Volume 1
No. 11

SP.I. 11-74 (E
400

THE

SENATE OF PAKISTAN

DEBATES

OFFICIAL REPORT

Wednesday, February 6, 1974

CONTENTS

	PAGES
Starred Questions and Answers	335
Leave Applications	351
Adjournment Motion Re : Reported large-scale riots planned by Mujib Administration in Bangladesh......(Not presented) ..	351
Adjournment Motion Re : Reported appointment of Prosecutors by Mujib Government for trial of Pakistani POWs......(withdrawn).	353
The Worker's Welfare Fund (Amendment) Bill, 1974......(presentation of Committee Report)	355
The University Grants Commission Bill, 1974......(Presentation of Committee Report)	355
The Pakistan Red Cross Society (Amendment) Bill, 1974........ (Passed)	355
The Worker's Welfare Fund (Amendment) Bill, 1974......(Consideration continued)	359

PRINTED BY THE MANAGER, PRINTING CORPORATION OF PAKISTAN PRESS, ISLAMABAD
PUBLISHED BY THE MANAGER OF PUBLICATIONS, KARACHI

SENATE DEBATES

Wednesday, February, 6, 1974

The Senate of Pakistan met in Assembly Chamber, Islamabad, at ten of the clock in the morning, with Mr. Chairman (Mr. Habibullah Khan) in the Chair.

(Recitation from the Holy Quran)

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

PRICES OF M. S. BARS

43. ***Khawaja Mohammad Safdar** : Will the Minister for Production, Town Planning and Agrovilles be pleased to state :

(*a*) whether it is a fact that the Lahore Engineering Works and Pakistan Engineering Co. previously known as Ittafaq Ltd. and BECO respectively, have officially enhanced the sale price of M. S. bars from Rs. 2,900.00 to Rs. 3,15.000 per ton with effect from January 10th, 1974; and

(*b*) if the answar to (a) be in the affirmative, the reasons for this abnormal increase in the sale price of M. S. bars manufactured by the two nationalised mills?

Mr. J. A. Rahim : (a) Yes.

(*b*) The prices of M. S. bars are based on the prices of scrap/billets which are used as raw material. There has been abnormal rise in the prices of scrap billets due to shortage and higher costs in the international markets. This increase in prices of scrap/billets is aggravated by the increase in fuel cost and local transportation cost. While increase in the prices of local scrap has been to the extent of 29% and that of imported billets by 27%, the prices of M. S. bars have been increased by 9% only.

خواجه محمد صفدر: سپلیمنٹری ، Sir کیا محترم وزیر صاحب کو علم ہے کہ دس جنوری کے بعد سے لوہے کی سلاخوں کی قیمت ۳،۱۵۰ سے بڑھ کر اب چار ہزار روپے فی ٹن ہو چکی ہے؟

Mr. J. A. Rahim : I can give some figures. The prices of scrap have shot up by more than Rs. 200 per ton on account of the fuel cost. The prices which were locally prevailing were Rs. 1,400 per ton in Lahore and these shot up to Rs. 1,800 per ton, thus making the sale price of M. S. bars inevitably higher. But still they have not been high beyond Rs. 250 per ton. Now I might give the comparative figures. The prices of imported billets increased from $275 per ton (c. f. & i) Karachi to 300 (c. f. & i), Karachi.

خواجه محمد صفدر: محترم وزیر صاحب نے ارشاد فرمایا ہے کہ پہلے امپورٹڈ درآمدی لوہے کی قیمت دو سو پچھتر ڈالر تھی اب تین سو ڈالر ہو گئی ہے یعنی پچیس ڈالر فی ٹن کے حساب سے Price قیمت یعنی دو سو پچاس روپے ٹن کے حساب سے بڑھی ہے میں نے ان سے ضمنی سوال کے ذریعے پوچھا ہے ہمارے ہاں اس کی قیمت ۲۹ سو روپے سے لے کر اب چار ہزار روپے ہو گئی ہے - یعنی اکیس سو روپے فی ٹن بڑھی ہے؟

خواجہ محمد صفدر: میں نہیں سمجھ سکا ۔ مجھے افسوس ہے ۔

جناب چیئرمین : اگر آپ نہیں سمجھے ہیں تو میرا اس میں کیا قصور ہے۔ انہوں نے جواب دے دیا ہے ۔

خواجہ محمد صفدر: مجھے جواب کا کوئی پتہ نہیں چل سکا ۔ اگر آپ سمجھ گئے ہوں تو مجھے بتا دیجئے ۔

Mr. Chairman : Will you kindly for his sake, repeat your answar ? He has not been able to understand it.

Mr. J. A. Rahim : In my answer I have given C and F prices of M.S. bars which have risen from Rs. 2,900 to Rs. 3,150 per ton. That is a difference of Rs. 250. I gave the billet price as a comparison. $275 and that was the price and it is now $300 per ton C & F Karachi. At that time, it was Rs. 11/- a dollar and now it is Rs. 10. So, it comes to roughly Rs. 3,000/- per ton.

خواجہ محمد صفدر: میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں انہوں نے جواب میں ۳۱۵۰ روپے فی ٹن کے حساب سے بتایا ہے، یہ کیسے بن گیا؟

میں ان سے یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ ۳۱۵۰ روپے فی ٹن کی بجائے چار ہزار روپے فی ٹن بک رہا ہے تو ۸۵۰ روپے فی ٹن بڑھنے کی کیا وجہ ہے؟

Mr. J. A. Rahim : We are not the only producers. You please ask private rolling mills, why they are selling at such a high price. As a matter of fact, lot of scrap has been imported by private parties and a number of furnaces are in private hands. We are not responsible for the prices they are quoting. We have given the prices that we are quoting in the public sector.

خواجہ محمد صفدر: مجھے علم ہے کہ یہ بہت سے چھوٹے چھوٹے پرائیویٹ لوگوں کے پاس ہیں ۔ کیا وزیر صاحب اس سے انکار کریں گے کہ لوہے کی سلاخوں کی قیمت دو بڑے کارخانے Determine (متعین) کرتے ہیں؟ ان کی وجہ سے قیمت مقرر ہوتی ہے ۔

Mr. J. A. Rahim : No. We are not determining the prices of the market. During shortage of a commodity, there is black market also. We are selling, generally speaking, at below market rate. If you want, we can enhance the market Price.

Khawaja Mohammad Safdar : I am the last person to ask you to enhance the rates.

جناب والا میرا آخری ضمنی سوال یہ ہے کہ لوہے کی سلاخوں کی قیمت اگر بازار میں چار ہزار روپے فی ٹن ہو گئی ہے تو غریبوں کے مکانوں کی تعمیر میں کس قدر برا اثر پڑے گا ۔ کیا ان کو اس بات کا علم ہے؟

Mr. J. A. Rahim : All the Members ought to know that at the moments, there is a world shortage in the international market. Prices have shot up everywhere and shortage is not only in Pakistan. The other thing is that if he wants, I can raise the price of steel products to suit the black market but we have not done that. If the black market does not come in between, the poor man can build his house. But what can we do ?

Mr. Chairman : Next question, Khawaja Safdar.

PRICES OF STEEL BILLETS

44. ***Khawaja Mohammad Safdar** : Will the Minister for Commerce be pleased to state :

(*a*) whether it is a fact that the Trading Corporation of Pakistan have increased the sale price of steel billets from Rs. 1,468,00 per ton on 17th April, 1973 to Rs. 2,447.00 per ton on 27th November, 1973 ;

(*b*) if answer to (a) above be in the affirmative, the reasons for this abnormal increase in the sale price of billets ; and

(*c*) the sale price fixed by the Corporation for the sale of billets on 10th January, 1974 ?

Mr. J. A. Rahim : (a) Yes.

(*b*) Due to acute shortage of iron and steel items in the world markets, there has been steep rise in the international prices of steel billets. For this reason, the TCP had to buy billets at high rates, and its sale price rose accordingly.

(*c*) Rs. 2,477 per metric ton.

خواجہ محمد صفدر : ابھی ابھی وزیر صاحب نے میرے پہلے سوال کے ضمنی سوال کے جواب میں فرمایا تھا کہ انہیں ۲۳۵ ڈالر فی ٹن کے حساب سے لوہا درآمد کرنا پڑتا ہے اور اب تین سو فی ڈالر فی ٹن کے حساب سے کرتے ہیں یعنی اب ٦۵ ڈالر کے حساب سے قیمت بڑھ گئی ہے جو ٦۵۰ روپے بنتے ہیں - اس کو سامنے رکھتے ہوئے میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ انہوں نے میرے (Q) کے جواب میں کہا کہ ۱۴٦۸ سے ۲۴۴۷ روپے قیمت کر دی ہے - اب انہوں جو ایک ہزار روپیہ فی ٹن بڑھا دیا ہے تو کیا یہ اس قیمت سے تناسب ہے جو درآمد کی بڑھی ہے؟

Mr. J. A. Rahim : I have given the figures before in my reply that the price of imported billet has increased from $ 275 to $ 300 per ton C & F Karachi and here the TCP have increased the prices of billets on 10th January to Rs. 2,477 per metric ton. They have been getting steel from various sources and at various times.

خواجہ محمد صفدر : میں نے پوچھا ہے کہ Imported Billets کی قیمت ٦۵۰ روپے فی ٹن کے حساب سے بڑھی ہے T. C. P. نے ایک ہزار روپیہ قیمت کیوں بڑھا دی ؟

Mr. J. A. Rahim : How have they raised the prices ? You see it yourself. I have given the figure that the price raise has been shown from $275 to $300.

خواجہ محمد صفدر : تو پھر ۲۵ ڈالر کی قیمت بڑھی ، آپ نے ایک ہزار روپیہ بڑھا دیا یہ کیسے بڑھ گیا؟

Mr. J. A. Rahim : Rs. 2,477 and the imported price is $275. Please multiply roughly by 10.

Mr. Chairman : His question if I have been able to understand is, that while in case of the imported billet, the price has been raised from $275 per ton to $300 per ton, which is an increase of $25, so far as local prices are concerned, they have been raised from Rs. 1,468 to Rs. 2,477. His question that I have been able to understand is, that whether this increase in the imported billet price is proportionate and commensurate with the increase in price here ?

Mr. J. A. Rahim : In print, there is a mistake about it. The prices are of different times. We have not been selling billets so cheaper as that. That was in April 1973. The prices that I have given now are the recent ones. The others were old prices in the ancient time. That is a mistake.

خواجہ محمد صفدر: اپریل کی بات ہے۔

ڈاکٹر مبشر حسن (وزیر خزانہ): آپ Confusion پیدا کر رہے ہیں۔ ہم نے تین ہزار روپے میں خریدا تھا اور ۲۴۰۰ روپے میں دے رہے ہیں کیونکہ پہلے کچھ سستا خریدا تھا۔

Mr. Chairman : Khawaja Sahib, your question No. 44 is over. Now the next question.

RESPONSIBILITY FOR PROTECTION OF WATER METERS

45. ***Mr. Shahzad Gul** : Will the Minister for Production, Town Planning and Agrovilles be pleased to state :

(*a*) whether it is a fact that water meters and their brass parts have been stolen from many Govt. quarters in Islamabad ;

(*b*) whether it is a fact that the reports of these thefts have been registered with the Police as well as the CDA by the Govt. servants ;

(*c*) whether it is a fact that the CDA has demanded from the occupants of such quarters to deposit sums ranging from Rs. 10 to Rs. 500 ;

(*d*) if answers to (a), (b) and (c) above be in the affirmative, the reasons for demanding these extra charges ; and

(*e*) whether Govt. proposes to take appropriate steps to stop such thefts if not, why ?

Mr. J. A. Rahim : (a) Yes, from some Government quarters.

(*b*) All thefts are not reported or cases registered with the police station. The occupants report these cases to the C.D.A. mostly when their water supply is interrupted.

(*c*) In cases where a complete unit is stolen, an amount of Rs. 95/- is demanded from the occupant for installation of new meter. In case of damage, the charges very according to the extent of damage, the amount demanded does not in any case exceed Rs. 26.50.

(*d*) The occupants are responsible for all fittings and installations in Government quarters. The above amounts are charged from them for replacement of water meters or parts thereof, as the case may be.

(*e*) Yes.

Mr. J.A. Rahim : First of all, the responsibility is of the tenant because it is within his premises. The premises are not only inside the building but these also include the outside portion. Water meters are installed all over the world, outside the houses not inside the houses. Nevertheless, as security measure, we have been shifting water meters from outside the building to inside the building. This is not a very good solution but it is being done. It is also the duty of the tenant to keep the installations in good order. There had been many other kinds of damages as well not only that of water meters.

جناب شہزاد گل : جناب والا ۔ میں گذارش کروں گا کہ یہ occupant کی ذمہ داری کس طرح سے ہے جبکہ واٹر میٹر کواٹروں سے باہر لگے ہوئے ہیں ۔ ایک غریب کلرک جو کہ گورنمنٹ کوارٹر میں رہتا ہے وہ اپنی معمولی سی تنخواہ میں کسطرح چوکیدار رکھ سکتا ہے جو صحن میں لگے ہوئے میٹر کی دیکھ بھال کرے ۔ اس سے Replacement کے لئے رقم demand کر رہے ہیں ۔۔۔۔۔۔

Mr. Chairman : This is no supplementary question. You are just suggesting certain things to the Minister that this should be done because of the poverty of the occupants etc. But you can only put supplementary question on the information you want from the Minister. This is not a question, this is a suggestion.

جناب شہزاد گل : جناب والا ۔ گذارش یہ ہے کہ Replacement کے لئے occupant سے جو رقم demand کر رہے ہیں کیا اس کو replace کرنا سی ۔ ڈی ۔ اے کی ذمہ داری نہیں ہے؟

Mr. Chairman : They say 'No'. CDA is not responsible. The answer is there. According to him, they are not responsible. This is the responsibility of the occupant.

جناب نعمت اللہ خان : Occupant is quite responsible جتنی Installations بھی ہوتی ہیں وہ باہر سے اسی لئے ہوتی ہیں کہ اندر سے پردہ ہوتا ہے اور اس سے Inspection میں دقت نہیں ہوتی ۔ تو یہ tenant کی ذمہ داری ہے کہ اس کی دیکھ بھال کرے ۔

Mr. Chairman : Are you asking supplementary or you are giving answer ?

Mr. Niamatullah Khan : I am just supporting the Minister. He is quite correct. How the tenant is responsible for the safety of all the instruments installed in his house. This is also under the Electricity Act. If he consults the Electricity Act, he will know that this is purely the responsibility of the tenant

Mr. Chairman : This has been noted.

Now next question.

THE BANNU SUGAR MILLS

46. ***Haji Shabib Shah :** Will the Minister for Production, Town Planning and Agrovilles be pleased to state :

(a) the year-wise quantity of sugar-cane crushed in the WPIDC Bannu Sugar Mills, at Serai Norang, from the year it started, functioning up to June 1973 ;

(b) the names of the General Managers of the Mills from beginning to date ;

(c) the nature of the objections raised by the Government auditors in their audit reports for 1968-69 and 1970-71 ;

(d) the reasons for granting two promotions to the General Manager within three months during 1972, in violation of the WPIDC Rules, although he had failed to meet the audit objections raised in the report for 1968-69 ; and the Head Office had not taken any action on the audit report for 1970-71 ; and

(e) the profit earned or the loss incurred by the said Mills from beginning to June 1973 ?

Mr. J. A. Rahim : (a) The information is placed on the Table of the House. (Annexure-I).

(b) Following have been the Managers/General Managers of the project since its inception :

1. Major A. H. Tajik, Manager from 1965 to 4-2-67.
2. Mr. Fazlur Rehman, Manager from 8-3-1967 to 17-3-1972, from 1-5-1972 to date as General Manager.

(c) The objections raised by the Government Auditors in their reports for the year 1968-69 and 1970-71 relate to loss suffered by the Mill and inventory of spare parts. Most of them have already been answered. The remaining objections are being attended to.

(d) This is not correct. He was not granted two promotions within three months and no violation of WPIDC Rules was involved.

(e) The information is placed on the Table of the House. (Annexure II).

حاجی شبیب شاہ : آپ نے بتایا ہے کہ کل نقصان ۴۳۶ء۱۵ لاکھ ہوا ہے اور جناب فضل الرحمٰن اس مل میں بطور جنرل منیجر کام کر رہے ہیں ۔ کیا میں آپ سے پوچھ سکتا ہوں کہ آپ اس منیجر کو تبدیل کر دیں گے جسکی نااہلی کی وجہ سے اتنا نقصان ہوا ہے؟

Mr. J.A. Rahim : No, not unless there is good reason for removing. Besides, it is quite wrong to attribute the loss of the Bannu Sugar Mills to the management. The fact is that the Bannu Sugar Mills was located without due thought of the raw materials they were to supply. The fact that in an area where sugarcane was not grown, sufficient quantity of sugarcane was available in the range ten to fifteen miles is important but little sugarcane was made available within this range for Bannu Sugar Mills. That was the first thing, because sugar cane had to be transported so far. It is a very big factory and there was not enough to keep it with full production. There has been always an annual loss. The

transport facilities are very bad. There is a narrow gauge line supplying sugar-cane to sugar mills where molasses are utilised. The transport facilities are not too good. Now the capital of this factory was arranged on loan from the Government, not on capital, and loans are interest paid. Unfortunately, the mills has been burdened with the bad system of capitalisation. We have tried to reform that system and converted loan capital into share capital. And there is also another cause of huge deficit. The Provincial Government was nothing but helpful. They actually discriminated against the mills, a producer. I will give you an example. During 1970-71 crushing season, on account of drought and frost condition, the Provincial Government allowed a reduction of paisas 25 in sugarcane price to all other sugar mills and did not allow it to Bannu Sugar Mills for share discrimination. Well, I think, it answers your objection.

حاجی شبیب شاہ : یہ ۱۹۷۰ء ، ۱۹۷۱ء میں جنرل حبیب اللہ کو دیا گیا ۔ تو اس میں ۱۷ لاکھ اس نے تقریباً نفع کمایا ۔ یہ کیوں نقصان اٹھا رہے ہیں؟

Mr. J. A. Rahim : What happened in Bannu, that is a different question.

حاجی شبیب شاہ : تو میں محترم وزیر سے درخواست کرتا ہوں کہ پی ۔ آئی ۔ ڈی ۔ سی میں جب آپ گئے ہیں......

جناب چیئرمین : یہ آپ درخواست نہیں کر سکتے ، پوچھ سکتے ہیں ۔ درخواست کے لئے آپ کو بل لانا پڑے گا ۔ آپ پوچھ سکتے ہیں درخواست نہیں دے سکتے ۔

حاجی شبیب شاہ : عوام کے فائدے کے لئے آپ ذرا تبدیلی کر لیں ، انشاءاللہ آپ کو فائدہ ہو گا ۔

جناب چیئرمین : اچھا سوال ہے، لیکن رول اجازت نہیں دیتا ۔

This is disallowed. There is no need to answer the question. Yes, Khawaja Safdar, your Question No. 18.

(QUESTIONS ORIGINALLY SET DOWN FOR ANSWERS ON THE 29TH JANUARY, 1974 BUT WERE DEFERRED)

IMPORTS AND EXPORTS HANDLED BY T. C. P.

Khawaja Mohammad Safdar : Will the Minister for Commerce be pleased to state :

(a) the total C. I. F. value of imports handled by the Trading Corporation of Pakistan during the years 1969-70, 1970-71, 1971-72, 1972-73 and 1973-74 (July—October) respectively;

(b) the total value of the exports handled by the Corporation during the years 1969-70, 1970-71, 1971-72, 1972-73 and 1973-74 (July—October) respectively ;

(c) the gross profits made by the Corporation during the years 1969-70, 1970-71, 1971-72 and 1972-73 respectively ; and

(d) the net profits earned by the Corporation during the years 1969-70, 1970-71, 1971-72 and 1972-73 respectively ?

Mr. J. A. Rahim : (a) Total C. I. F. values of imports :

	(Rs. million)
1969-70	123.889
1970-71	147.778
1971-72	218.715
1972-73	568.478
1973-74 (July—October)	499.247

(b) Total value of exports :

1969-70	108.006
1970-71	204.316
1971-72	295.499
1972-73	511.672
1973-74 (July—October)	369.770

(c) Gross profits :

1969-70	15.311
1970-71	15.698
1971-72	8.563
1972-73	22.713

(d) Net profits :

1969-70	4.567
1970-71	3.329
1971-72	—
1972-73	—

N. B.—Profits earned by the Corporation during 1971-72 and 1972-73 amounting to Rs. 1.971 million and Rs. 17.583 million respectively, were adjusted against the loss of Rs. 35.847 million suffered by the Corporation during 1971-72 because of loss of assets in East Pakistan and seizure of a vessel carrying T. C. P. goods by India during war.

خواجہ محمد صفدر: محترم وزیر صاحب اپنے جواب کے حصہ سی اور ڈی کی طرف ذرا نظر رکھیں۔ تو میں ان کی خدمت میں یہ درخواست کروں گا کہ ۱۹۷۰ء، ۱۹۷۱ء کا gross profit ایک کروڑ، ۵۰ لاکھ ۹۸ ہزار تھا۔ لیکن Net profit ۳۳ لاکھ لگایا یعنی تقریباً ۲۰ فیصد اس پر ۱۹۷۱ء، ۱۹۷۲ء میں gross profit ۸۵ لاکھ اور ۶۳ ہزار تھا یعنی net profit ۳۳ لاکھ لگایا۔ وہ تقریباً ۲۰ فیصد ہے۔ تو کیا میں اس سے نتیجہ اخذ کر سکتا ہوں کہ ٹی سی پی اس کے اخراجات بہت زیادہ ہیں اور جو نفع کمایا جا رہا ہے وہ افسروں کی تنخواہوں میں جا رہا ہے؟

Mr. J. A. Rahim : The question is not quite right. Most Government organisations of this sort tend to become top-heavy, I admit that. But actually T. C. P. is, with special volume of work which it is doing, not top-heavy but there is recent fluctuation of net profit. You see, during 1970-71, so much profit was made. Net profits are not very big. I have given you the figure. You will

find it. They are not very big. You know what happened during 1971-72. So, there is no point in discussing them and latter we have had to set-off the losses of 35.847 million for the loss of assets in East Pakistan and seizure of vessel carrying goods during war. So this is the main cause. On the other hand, the Corporation is earning profit. We do not want to earn profit at all.

Khawaja Mohammad Safdar : Quite right.

مجھے کامل اتفاق ہے۔ وزیر صاحب اس قسم کے گورنمنٹ اداروں سے زیادہ نفع لیں۔ میرا اعتراض تو یہ ہے کہ جو منافع کمایا جاتا ہے، وہ افسر خود ہی کھا جاتے ہیں۔ قوم اور ملک کو کوئی فائدہ نہیں ہوتا۔

Mr. Chairman : This is no question.

Mr. J. A. Rahim : I would request him to give any concrete case to me. I would like to know that.

Mr. Chairman : It is not a supplementary question. You need not answer. Next Question.

SETTING UP OF STEEL MILLS

Khawja Mohammad Safdar : Will the Minister for Production, Town Planning and Agrovil es be pleased to state :

(a) the progress so far made by the Pakistan Steel Mills Corporation in setting up a steel mill ;

(b) whether it is a fact that the proposed mill is based on scrap iron as its raw material ;

(c) whether the Government has got the feasibility report on setting up a steel mill based on the Kala Bagh iron ore ; and if so, what are the main features of this feasibility report ?

Mr. J. A. Rahim : (a) Agreement for financial arrangement and preparation of technical details and drawings of the Steel Mill has been finalised. Site has been selected. Work on main *infra-structure* facilities required by the Mills at Pipri is expected to commence by mid-1974. The foundation stone of the Mill was laid by the Prime Minister on 30-12-1973.

(b) No. The Mills is based on the use of high grade iron ore.

(c) The latest feasibility report on the Kalabagh Steel.

خواجہ محمد صفدر: محترم وزیر صاحب نے اپنے جواب کے حصہ (ب) میں فرمایا ہے۔ کہ مجوزہ سٹیل مل میں high grade iron ore استعمال کیا جائیگا۔ تو میں پوچھنا چاہتا ہوں کہ سبھی کچا لوہا باہر سے منگوانا پڑے گا۔ جس کی قیمت بہت زیادہ بڑھ چکی ہے کیوں کہ ابھی میرے ایک سوال کے جواب میں وہ فرما چکے ہیں کہ کچے لوہے کی قیمتیں بہت بڑھ چکی ہیں۔ تو کیا یہ کچا لوہا جو ہم اس مجوزہ سٹیل مل میں استعمال کریں گے وہ ہمارے لیے Economically منافع بخش ہو گا۔ جبکہ اس کی قیمت اتنی بڑھ چکی ہیں ؟

Mr. J. A. Rahim : To this question, reply has already been given in other connection, but I would like to explain the situation to clear up the doubts.

[Mr. J. A. Rahim]

First of all, importing iron ore of high grade contained a required amount of 62 per cent, actually theoretically it would mean 72.4 per cent or about it. Imported value is not added to iron and steel product. In fact, I believe, with the present hike in prices of finished products from western countries, the case of opening of new steel mills using imported ore will be beneficial Incidentally, I may point out that most of the great industrial countries of the world of Europe including USA are thinking of and relying upon imported ore. I have figures to the extent to which they are dependent upon third world countries and Australia for the supply of iron ore. In fact, iron ore importation is a normal feature of the great industrial countries. There is nothing wrong in that. We are however going to construct a steel mills also for using our indigenous ore supply. This project has been examined now by the Chinese and I am aware of that not only that I have negotiated with the Chinese but also for the selection of the site and I hope that our plans will fructify fairly soon. The total requirement of iron and steel in this country should be by the time the Karachi Steel Mills comes into operation somewhere in the region of 2 million tons. It is per head very small amount but our (s) is a poor country, but we must, look forward for better prospects while meeting our requirement of future as well because it can be enhansed to produce 2 million tons, that is, 1.1 million tons.

خواجہ محمد صفدر: حتمی سوال کیا وزیر صاحب ارشاد فرمائیں گے کہ کالا باغ کے کچے لوہے کے متعلق آج سے کئی سال قبل جرمنی کے ماہرین نے Feasibility report دی تھی جس میں انھوں نے کہا تھا کہ یہ کچا لوھا نفع بخش طریقے سے استعمال ہو سکتا ہے - اس رپورٹ پر Base کرتے ہوئے کیا گورنمنٹ کالا باغ کے سٹیل کیلئے مل لگانے کیلئے تیار ہے؟

Mr. J. A. Rahim : I do not remember the full report, but I have myself visited along with Mr. Ghulam Faruque. The German Steel Mill is working on the Krupp-Rann process and proposal was that. It did get stuck on technical difficulties as well. So, it is not quite true to say it was a final solution and I would not venture to say that. I think it is a good solution in many ways for low grade ores. Counts under 32 per cent are contained in low grade. Now, it must also be remembered that all the iron ore of the Lorasim France is of a low grade variety and the normal kind of plant for producing their iron is based on this domestic low grade iron which also contains phosphorus. So, the argument being used against a normal process has been that it can use local ore. In fact, the new process of steel mills will depend upon high grade ore. The process of Krupp-Rann is known. But new processes can also be introduced and why we should not utilise Kalabagh ore as well. It can be done when the new Ministry will be set up.

خواجہ محمد صفدر: سپلیمنٹری محترم وزیر صاحب نے فرمایا ہے کہ مجوزہ سٹیل مل میں دو ملین ٹن کے لگ بھگ کچے لوھے کی کھپت ہو گی تو کیا میں ان سے پوچھ سکتا ہوں کہ کیا یہ ممکن نہیں کہ ہم بھی اپنے عظیم ہمسائے چین کی طرح مقامی ore سے ملک کے مختلف حصوں میں چھوٹی چھوٹی بھٹیاں لگائیں اور اپنی کامیابی سے لوھا حاصل کریں جس طرح کہ ہمارے عظیم ہمسائے چین نے حاصل کیا؟

Mr. J. A. Rahim : There are two things, the mini steel mill can be developed. It is not a question of local production. That we are told, was done at the time of the great leap forward. After all in the old days, all iron producing plants were small because they were using charcoal as well, but unfortunately you cannot obtain iron of the quality required economically from such very small domestic furnaces. But there are processes for producing iron on small scale.

Khawaja Mohammad Safdar : Why not encourage those processes.

Mr. J. A. Rahim : I can assure the honourable Member that it is by no means an economic proposition in many cases and the steel mill that we are setting up in Karachi is by far the most economic, using our iron ore.

Now, if you use small furnaces you have got to let the iron cool down before it can be used elsewhere. It is also arranged that no heat is lost. The iron remains melting until it is processed out as steel-sheet or bars. It is a tremendous saving. So, there are advantages for the bigger size. It is not all on a size of smal mill.

خواجہ محمد صفدر : میں اس سے انکار نہیں کرتا کہ بڑی ملوں کے بہت فوائد ہیں۔ لیکن میں نے ایک مثال دی ہے۔ اپنے ملک اور دوست ملک کی کہ وہاں انہوں نے ہر گاؤں میں چھوٹی چھوٹی بھٹیاں لگا کر اپنی ضروریات کو پورا کیا ہے۔ بجائے اسکے کہ دوسروں کے دست نگر ہوئے ہوتے۔ آپ یہاں ایسا کیوں نہیں کرتے ؟

(*Interruptions*)

Mr. Chairman : One at a time, please.

Mr. J.A. Rahim : My information is that small domestic furnaces have been given up in China. They have given it up. They are not doing it there.

Mr. Chairman : Yes, you are asking supplementary.

Rao Abdus Sattar : Point of order, Sir. Only three supplementary questions can be....

Mr. Chairman : He has the right to ask three supplementary questions but I have the power to allow more.

Rao Abdus Sattar : Thank you.

Mr. Kamran Khan : Will the honourable Minister be pleased to state whether the Government is considering setting up of steel mill or mills in the Frontier Province based on Chitral ore or ore found in the Tribal Area ?

Mr. J. A. Rahim : The only ore known is from Chitral and we have taken up the construction of steel mill, as quickly as possible. This, I hope, will also come later on.

Mr. Chairman : Yes, Mr. Kamran Khan, you ask your question.

INDUSTRIES UNDER W. P. I. D. C.

Mr. Kamran Khan : Will the Minister for Production, Town Planning and Agrovilles be pleased to state :

(a) the number of industries set up by the West Pakistan Industrial Development Corporation in each province and the value of their annual production ; and

(b) the number of industries proposed to be set up, singly or jointly, by the Corporation in each province during the current plan period and the estimated capital requirements thereof ?

Mr. J. A. Rahim : (a) WPIDC has set up 61 industrial projects so far of which 42 projects are under the management of WPIDC. A statement showing the province-wise number of the projects and the value of their production is placed on the table of the House. (Annex I).

(b) 23 projects are proposed to be set up in the four provinces by the WPIDC and the new Corporations which have been carved out of WPIDC. The Province-wise number of the projects and their capital requirement is placed on the table of the House (AnnexureII).

Question No. 20.

Annexure I

Province	No. of the Projects	Production Value of 42 Project out of 61. The remaining were handed over to the Private Sector after completion.
		Rs. in Millions
Baluchistan	5	26.00
Sind	16	138.00
Punjab	28	197.00
N. W. F. P.	12	23.00
Total ..	61	384.00

estion No. 20.

Annexure II

Rs. in Million.

Sl.No.	Name of the Corporation	Baluchistan		Sind		Punjab		N.W.F.P.	
		No. of industries	Capital requirements	No. of industries	Capital requirements	No. of industries	Capital requirements	No. of industries	Capital requirements
1.	W.P.I.D.C.	4	318.48	3	219.88	4	2081.52	4	678.90
2.	Federal Chemical and Ceramic Corporation of Pakistan	—	—	—	—	—	—	—	—
3.	State Cement Corporation of Pakistan ..	2	1,280.72	—	—	—	—	1	200.00
4.	State Electrical Corporation of Pakistan	—	—	—	—	1	226.78	—	—
5.	State Fertilizer Corporation of Pakistan ..	—	—	—	—	1	5.68	—	—
6.	Heavy Engineering and Machine Tool Corporation of Pakistan	—	—	1	275.60	2	586.19	—	—
	Total ..	6	1,599.20	4	495.48	8	2,900.17	5	878.90

Total Industries = 23

Total Capital requirements = 5,873.75

Mr. Kamran Khan : Supplementary, Sir. In Annexure II, against State Electrical Corporation of Pakistan the industries which the State Electrical Corporation of Pakistan is planning to set up in the provinces have been mentioned but in the province of Frontier, no industry is proposed to be set up by the State Electrical Corporation of Pakistan. Will the honourable Minister be pleased to state whether the proposed heavy electrical complex is being set up or proposed to be set up in a province other than the NWFP please ?

Mr. J. A. Rahim : I should like to make a correction here. We have altered the composition of the PIDC itself and the heavy electrical complex which has not yet been set up. It is now coming under a separate corporation and this will be a holding company also and we are certainly thinking of setting up a corporation which would have factories built in several places but the honourable Member is not right in thinking that there are no elecrical goods manufactured in the Frontier. I am wondering whether Haripur—where is Haripur, is it in the Frontier ?

Mr. Chairman : Yes, Haripur is in the Frontier.

Mr. J. A. Rahim : But, Sir, there is already one. In fact, it is a very important factory.

Mr. Chairman : Yes, next.

Sardar Mohammad Aslam : Supplementary, Sir. Will the honorable Minister for Production be pleased to disclose the projects proposed to be set up by WPIDC in the Frontier Provincc ?

Mr. J. A. Rahim : The porject, the on-going one is unfortunately the Forest Industries Complex which is in Chakdara. That is one. The other is for development and utilisation of China Clay, sanitaryware, wall-tiles plant which is also probably manufacturing domestic wares. There is a new project, a cement plant in Kohat and also there is a paper project. And (3) there is the Tribal Cotton Textile Mills. That is all in the PIDC. We have also got another sector, the public sector.

Sardar Mohammad Aslam : Supplementary, Sir. Will the honorable Minister for Production be pleased to state whether there is any proposal to instal a fertilizer factory in the Frontier Province ?

Mr. J. A. Rahim : There is a talk on that but it is not a new project of WPIDC.

Sardar Mohammad Aslam : Is it a fact that a Federal Minister had made an announcement sometime ago in the Frontier Province that two fertilizer factories are being installed in the NWFP ?

Mr. J. A. Rahim : Who made the statement ?

Sardar Mohammad Aslam : One of the Federal Ministers.

Mr. J. A. Rahim : Who ?

Sardar Mohammad Aslam : One of the Federal Ministers made the announcement in the Frontier Province, the Minister for Fuel and Power had made this public announcement that two fertilizer factories, one at Hazara and another at Peshawar, are proposed to be installed by WPIDC in the Frontier.

Mr. J. A. Rahim : Yes, they are not projects ; there is a proposal. **Yes.**

Mr. Chairman : Yes, Mr. Shahzad Gul.

جناب شہزاد گل : جناب والا۔ اکوڑہ خٹک اور شیرو کے درمیانی علاقہ میں بورڈ لگا ہے۔ لیکن اس کا چھپے ہوئے annexure میں ذکر نہیں ہے۔ بورڈ پر لکھا ہے

جناب چیرمین : بورڈ پر کیا لکھا ہے ؟

جناب شہزاد گل : جناب والا۔ سوات سرامک انڈسٹری۔

Mr. J. A. Rahim : Sir, there is a confusion. There is a new holding company being formed under the reform scheme of public sector. It is called the Chemical and Ceramic Corporation, that has under it all the chemical industries in the public sector in Pakistan. It has already come under the Corporation. That is not a manufacturing factory, it is a holding company.

Rao Abdus Sattar : Point of order. Sir, I want to draw your attention to rule 53.

Mr. Chairman : You want to draw my attention to rule 53 ?

Rao Abdus Sattar : Yes, Sir. When a question has been answered, any member may ask such supplementary question as may be necessary for the elucidation of the answer but the Chairman shall disallow any supplementary question which either infringes the provisions of the subject matter and admissibility of the questions or is otherwise an abuse of the right of asking questions, provided that not more than three supplementary questions shall be asked in respect of any question. Sir, it is an obligatory provision ; there cannot be more than three supplementary questions. It is obligatory, it is not discretionary.

Mr. Chairman : I agree with you that he has got the right only to ask three supplementary questions, I agree with you, but that does not prevent me from allowing it. That obligation is on the member to ask questions, not on the Chairman, and if there are any unnecessary irrelevant supplementaries, I will disallow at once, but I do not think, he has yet asked three supplementary question.

Rao Abdus Sattar : Time is also over, sir. One hour has passed, that is the allocation for question hour, I also want to draw your attention to this.

Mr. Chairman : At what time did we start the question hour ? At 10.30, so there are still about seven minutes more, and that is the information given to me by the Secretary, that we started at 10.30 after the recitation of Holy Quran, then we started. Yes, Mr. Kamran Khan, you ask the next question.

Officers in State Life Insurance Corporation of Pakistan.

Mr. Kamran Khan : Will the Minister for Commerce be pleased to state the member of Directors, General Managers, Deputy General Managers, Chief Managers and Deputy Managers employed from each province in the State Life Insurance Corporation of Pakistan ?

Mr. J. A. Rahim : A statement giving the information is placed on the table of the House.

COMPARATIVE STATEMENT SHOWING THE NUMBER OF CERTAIN OFFICERS EMPLOYED FROM EACH PROVINCE IN THE STATE LIFE INSURANCE CORPORATION OF PAKISAN, LAID ON THE TABLE.

Name of the post	Total	Punjab	SIND		N.W.F.P.	Balu-chistan
			Urban	Rural		
Directors	6	3	3	—	—	—
General Manager ..	3	1	2	—	—	—
Deputy General Manager	3	3	—	—	—	—
Chief Manager	10	8	2	—	—	—
Deputy Manager ..	69	29	36	3	3	—

22. **Mr. Kamran Khan** : *Will the Minister for Production, Town Planning and Agrovilles be pleased to state whether the Government have under consideration the establishment of industries of the sizeof Karachi Steel Mill, costing Rs. 900 crores, Multan Oil Refinery, costing Rs. 300 crores and in the N.W.F.P. and Baluchistan as well ?

Mr. J. A. Rahim : No. The projects under consideration for Baluchistan and N.W.F.P. individually are not of this size.

LEAVE APPLICATIONS

Mr. Chairman : That is all. Now the question hour is over. There are two applications for leave, there is one telegram by Mr. Hazoor Bakhsh, Senator, " Due to illness could not attend session, kindly excuse presence. " That is what he has said. Is the House prepared to grant leave to him ?

Members : Yes.

Mr. Chairman : So leave is granted. The other is an application by Mr. Zafar Ahmed Qureshi. " I am leaving for Algeria as a member of the delegation, it will not be possible for me to attend. . . ." So he has left for Algeria. Is the House prepared to grant him leave ?

Members Yes

ADJOURNMENT MOTION *RE*: REPORTED LARGE-SALE RIOTS PLANNED BY MUJIB ADMINISTRATION IN BANGLA DESH.

Mr. Chairman : So leave is granted. There was one adjournment motion moved yesterday by Mr. Khawaja, Mohammad Safdar that was about the reported intention of Sheikh Mujibur-Rahman. Will you please speak ?

خواجہ محمد صفدر : حضور والا میں نے کل بھی یہ عرض کیا تھا کہ یہ hypothetical نہیں ہے - نیشنل اسمبلی اور پارلیمنٹ میں یہ ہوتا ہے کہ ایسے واقعہ کی نشان دہی کی جائے کہ ایسا واقعہ، ایسا خطرہ پیش آنے والا ہے تو اس کو ایوان میں زیر بحث لایا جا سکتا ہے - حکومت کی توجہ اس جانب دلائی جا سکتی ہے کہ یہ خطرہ درپیش آنے والا ہے - اس کی جانب توجہ دلائی جائے تاکہ وہ مناسب اقدام کرے - حقیقت یہ ہے - کہ اس adjournment motion اس واقعہ سے میری مراد یہ ہے کہ اگر ایسا واقعہ مشرقی پاکستان میں ہونے والا ہے - جن لوگوں نے پہلے ہی بے پناہ شدید قسم کے مظالم برداشت کئے ہیں، ہم ان کی جتنی مدد کر سکتے ہیں ہمیں کرنی چاہیئے technically ان کی attention draw کرنے کیلئے کی تھی جناب محترم وزیر مملکت نے کل بڑا اچھا جواب دیا تھا، میرے نقطۂ نظر سے کہ ہم اس معاملے کو pursue کر رہے ہیں - اگر یہ واقعہ ہونے والا ہے تو ہم مناسب اقدام کریں گے - میں نے یہ تو نہیں کہا ہے کہ یہ مشرقی پاکستان میں فوج کشی کریں یا اعلان جہاد کریں - انٹرنیشنل قانون سے ہم جو بھی ان کی مدد کر سکتے ہیں، پریس کے ذریعے ہمیں کرنی چاہیئے - مجھے امید ہے - وزیر مملکت اپنی پوری توجہ اس طرف دیں گے - اور جو بھی ممکن ہوا ہماری گورنمنٹ اقدام کرے گی -

مفتی ظفر علی نعمانی : حضور والا میں بھی اس مسئلے پر ایک گذارش کرنا چاہتا ہوں - جناب والا یہ کہا گیا ہے کہ ان کو بچانے کے لئے ہمارے پاس جو صورت بھی ممکن ہو گی، ہم کریں گے - ایک بڑی مشکل چیز [یہ ہے - کہ divided families کی جو درخواستیں آئی ہیں ان میں سے ۱۰% یا ۱۵% سے زیادہ درخواستیں پاس نہیں ہو رہی ہیں - میں گذارش کروں گا کہ جن کی درخواستیں آ چکی ہیں - اگر ان میں تھوڑی بہت خامی ہے تو خدا کے واسطے انہیں پاس کر دیں - تا کہ وہ ہمارے پاس آ جائیں - آپ نے کہا تھا کہ سارے مسلمان آ جائیں - تو کوئی بات نہیں ہے - ان کی حالت بہت خراب ہے -

Mr. Aziz Ahmed : Point of order sir, the honourable Senator is raising an entirely difference issue.

Mr. Chairman : Yes, but sometimes you have to show some latitude. Yes, Mufti Shaib.

مفتی ظفر علی نعمانی : کیا میں منسٹر صاحب سے پوچھ سکتا ہوں کہ کتنی درخواستیں آئی ہیں؟

جناب چیئرمین : آپ اس کے لئے علیحدہ سوال پوچھ سکتے ہیں - یہ موقعہ نہیں ہے - Adjournment motion ہے -

مفتی ظفر علی نعمانی : جناب یہ میرا فرض ہے، میں ان سے پوچھ سکتا ہوں -

جناب چیئرمین : اس کے متعلق آپ تحریری سوال لکھ کر دیں - وہ آپ کو جواب دیں گے - آپکی Adjournment motion یہ ہے کہ یہ خطرہ ہے - ان کو جواب

دینے دیں ۔ ممکن ہے ۔ وہ مطمئن ہو جائیں ۔ اور withdraw کر لیں ۔ تحریک التوا کا وزیر مملکت کو جواب دینے دیں ، آپ ان کو سن لیں ۔ آپ ان لوگوں کے تحفظ کے لئے کہہ رہے ہیں اور یہ آپ کا منشاء ہے ۔

Mr. Aziz Ahmed : Thank you for giving me the floor. I would like to make a brief statement first an introductory remark. According to the A.P.P. report published in the "Pakistan Times", Rawalpindi, dated this morning , I am reported to have said yesterday, in the course of dealing with this adjournment motion, that Minister of State for Defence told the Senate this morning that during the Indo-Pakistan talks at Simla, Sheikh Mujibur Rehman had communicated the assurance to Pakistan that no such thing as riots between Bengalis and non-Bengalis would ever occur in Bangla Desh. I never made such a statement. We will deal with this matter. I just want to bring to the notice of this august House. We will issue a correction from the Foreign Office. This is just a preliminary observation. Now about the motion itself, whether it is technically admissible or not, it is for you to decide. When I spoke yesterday, I was taken by surprise because I had not seen either the B.B.C. report or the article on which it was allegedly based. No prior information was given to me or to the Foreign Office and I saw that there was an adjournment motion only when I arrived in the House. But, sir, since then I have made some inquiries. I have before me the article on which the B.B.C. report is allegedly based. Unfortunately, I have not been able to get hold of the B.B.C. report, the Foreign Office is still trying to get that down but we have got hold of the article on which the B.B.C. report is allegedly based. That article says nothing about the alleged plan of Sheikh Mujib to stop these riots. It says then the repatriation is over, as one senior Bangla Desh Government official put it, and when the last plans takes off, there will be riots. Now this is an expression of opinion of a Bengali officer and I think if B.B.C. from that he drew the conclusion that Sheikh Mujibur Rehman was planning to cause riots between Bengalis and non-Bengalis, it is a wrong conclusion. I would not want to call it a B.B.C. motive but any way, the conclusion or the report, as mentioned in the adjournment motion, as I said I have not seen the actual report what the B.B.C. has said therein, that report was not justified and not true, I also said yesterday, sir, I will be very surprised that it was true but anyway, I assure this House that I will investigate the matter and that investigation has, already been taken in hand. I would, therefore, suggest to the honourable Senator that in the light of what I have stated now, he may consider withdrawing the motion.

Khawaja Mohammad Safdar : I don't press it, sir.

Mr. Chairman : The motion is not pressed. It falls through. There is another motion by Khawaja Safdar.

ADJOURNMENT MOTION *RE* : REPORTED APPOINTMENT OF PROSECUTORS BY MUJIB GOVERNMENT FOR TRIAL OF PAKISTANI POWs.

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, I beg leave of the House to move a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, the Mubjib Government has appointed six prosecutors for the trial of 195 Pakistani POWs as disclosed by the Law Minister of the Mujib Government. This news of " Pakistan Times ", dated 5th February that the Mujib Government is making preparation for the trial of Pakistani POWs and the apathy of the Federal Government to this question has caused grave apprehension in the minds of the public of Pakistan.

Mr. Chairman : This is Pakistan Times of 5th February ?

Khawaja Mohammad Safdar : It is on front page, first column.

Mr. Aziz Ahmed : Sir I have not got a copy of this adjournment motion. If I could have a look on it, I will deal with it.

خواجہ محمد صفدر : محترم وزیر مملکت کو ایسا معلوم ہوتا ہے کہ ان کو کاپی نہیں ملی - اور اس لئے میں یہ سمجھتا ہوں کہ انہوں نے اس سلسلے میں کوئی Enquiry بھی نہیں کی ہے -

Mr. Aziz Ahmed : Is that Law Minister of Mujib Government, Mr. Manoranjan Dhar, I know him well. However, apart from that, the position is this............

Mr. Chairman : By the way, was he the same Minister, who was in jail some time ?

Mr. Aziz Ahmed : Yes, he has been a security prisoner for a long time. He is an old friend of mine. I would not attach too much importance to this report and the reason why I say is this that under the Delhi Agreement, which was not only reached with the willing support and goodwill of Sheikh Mujibur Rehman but which was also signed by India on behalf of the Bangla Desh Government, so Bangla Desh is also a party, it is not an agreement between India and Pakistan. This is what the agreement says : Bangla Desh agrees—not that we agree, the three parties agree, the Bangla Desh agrees that no trial of 195 prisoners of war shall take place during the entire period of repatriation while repatriation is going on and that pending the settlement of this question of what to do with them, the 195 prisoners of war shall remain in India. The next clause says, how settlement will be reached in regard to these 195 POWs. That says, if I may also mention this for the information of the House, that on completion of repatriation or earlier if they so agree, Bangla Desh, India and Pakistan will discuss and settle the question of 195 prisoners of war. The agreement goes on to say that it was the hope of all the three parties that this repatriation will generate an atmosphere of re-conciliation and that, therefore, it will create an atmosphere favourable to a constructive outcome of this meeting of the three parties. In other words, constructive outcome is that there will be no trial and that they will be repatriated to Pakistan. Now sir, that is the position. Under the Agreement, as I said, India is bound not to send these 195 prisoners of war to Bangla Desh until the three parties meet and decide how and when they are to be repatriated. Number one, Bangla Desh at any rate can not try them during the pendency of repatriation and in fact, I do not think Bangla Desh can try them at all unless they decide to try them in absentia, reversing the whole process of reconciliation on which this agreement is based. The 195 prisoners are in the custody of India, they cannot be transferred to Bangla-desh. I should be very much surprised if Bangla Desh was getting ready to hold trial as reported by their Law Minister. If that Law Minister has said that, I think he does not know what he is talkng about.

Mr. Chairman : It may be his wishful thinking. I know him since I was a Home Minister. He does not want reconciliation between Sheikh Mujib and Pakistan. He has tried to create bad blood and suspicion in our mind. I think, you will be playing into his hands if you just play it up.

Khawaja Mohammad Safdar : No, no.

Mr. Chairman : I personally feel that there should be no such alarm. The Minister has assured the House that Government is alive to such a situation. Government will do something more than what you want them to do.

Khawaja Mohammad Safdar : I hope so.

Mr. Chairman : In view of the statement made by the Minister, you should withdraw your motion.

Khawaja Mohammad Safdar : You are the custodian of the rights of this august Senate as well as those of the honourable Members. I do not press it.

تو حضور والا جیسا کہ آپ نے تجویز کیا ہے۔ میں اس کو Press نہیں کرتا۔ میں اس سلسلے میں صرف یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ انہوں نے اس news پر اپنی حیرانگی کا اظہار کیا ہے۔ اگر وہ ویسے مناسب خیال کریں تو وہ انڈیا کی توجہ دلائیں۔

Mr. Aziz Ahmed : We will certainly do that. I should have added to that statement. We will take up with the Govt. of India.

Mr. Chairman : So you do not want to press it.

Khawaja Mohammad Safdar : No, Sir.

Mr. Chairman : It stands withdrawn.

Mr. Chairman : We come to legislative business.

THE WORKERS, WELFARE FUND (AMENDMENT) BILL, 1974

جناب نرگس زمان خان : میں کارکنان کے فنڈ کے آرڈینینس، مجریہ ۱۹۷۱ء میں مزید ترمیم کرنے کا بل بہبودی کارکنان کے فنڈ کا بل (ترمیمی) بل ۱۹۷۴ء مجلس قائمہ کی رپورٹ کردہ شکل میں پیش کرتا ہوں۔

Mr. Chairman : The Report stands presented by the Chairman of the Standing Committee concerned.

Mr. Chairman : Mr. Rafi Raza :

THE UNIVERSITY GRANTS COMMISSION BILL, 1974

Mr. Rafi Raza : I beg to present the report of the Standing Committee on the Bill to provide for the establishment of a University Grants Commission [The University Grants Commission Bill, 1974].

Mr. Chairman : The Report stands presented to the House by the Chairman of the Standing Committee concerned.

Mr. Chairman : Next item—Shaikh Muhammad Rashid.

THE PAKISTAN RED CROSS SOCIETY (AMENDMENT) BILL, 1974

Ch. Mohammed Hanif Khan : I beg to move : (on behalf of Sheikh Mohd Rashid).

> "That the Bill further to amend the Pakistan Red Cross Society Act [The Pakistan Red Cross Society (Amendment) Bill, 1974], as passed by the National Assembly, be taken into consideration :"

Mr. Chairman : Motion moved :

> "That the Bill further to amend the Pakistan Red Cross Society Act [The Pakistan Red Cross Society (Amendment) Bill, 1974], as passed by the National Assembly, be taken into consideration :"

Mr. Chairman : Khawaja Safdar you have your amendment.

Khawaja Mohammad Safdar : About referring it to the Standing Committee.

Mr. Chairman : Please move it.

Khawaja Mohammad Safdar : I beg to move :

"That the Bill further to amend the Pakistan Red Cross Society Act [The Pakistan Red Cross Society (Amendment) Bill, 1974], as passed by the National Assembly, be referred to the Standing Committee concerned."

Mr. Mohammed Hanif Khan : I oppose the amendment.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا میں نہ تو اس بل کے اصول کے خلاف ہوں اور نہ جو ترامیم انہوں نے اس ترمیمی بل میں پیش کی ہیں ان کے خلاف ہوں ۔ اگر یہ سٹینڈنگ کمیٹی والی میری بات مان لیتے تو شاید میں ان کو وھاں یہ بتا دیتا کہ اس بل کی drafting غلط ہے ۔ یہ آپ کلاز نمبر ۱ ، ۲ ، ۳ ، ۴ ، ۵ اور ۶ میں دیکھئے ۔ یہ ایک amendment ہے کہ ریڈ کراس سوسائٹی کی بجائے Red Crescent سوسائٹی پڑھا جائے ۔ اب جناب والا غور فرمائیے کہ اس کو ایک ہی سیکشن میں ظاہر کیا جاتا تھا ۔ جہاں کہیں پاکستان ریڈ کراس کے الفاظ ہیں انہیں پاکستان Red Crescent میں تبدیل کیا جائے ۔ یہ کوئی اتنی لمبی چوڑی بات نہیں ہے ۔ جس پر وقت اور کاغذ ضائع کیا جائے ۔ یہ بات بڑی ابتدائی سی ہے ۔ لیکن معلوم ہوتا ہے کہ اس پر توجہ نہیں دی جا رہی ہے ۔ البتہ جو آٹھ ترامیم ہیں ان کے الفاظ ذرا مختلف ہیں ۔

Who are members of His Majesty's for as in Pakistan.

اس لئے میں چاہتا تھا ۔ کہ یہ بل کمیٹی کے حوالے کر دیا جائے ۔ تا کہ اس کی drafting کو درست کر لیا جائے ۔

جناب محمد حنیف خان : جناب والا اس کے متعلق میں عرض کر دیتا ہوں جیسا کہ انہوں نے فرمایا ہے ۔ وہ صحیح نہیں ہے ۔ کیونکہ کسی جگہ ریڈ کراس سوسائٹی اور کسی جگہ ریڈ کراس Deposits ہے ۔

جناب چیئرمین : انہوں نے کلاز ۱ ، ۲ ، ۳ ، ۴ ، ۵ اور چھ کا ذکر کیا ہے ۔ چھ میں سے صرف ایک ہے ....

جناب محمد حنیف خان : جناب والا گذارش یہ ہے ۔ کہ بل کی experts drafting کرتے ہیں اور وہ جانتے ہیں کہ اس کی وجہ کیا ہے ۔ اصل میں تو کوئی فرق نہیں ہے ۔ سوائے اس کے کہ یہ بل نیشنل اسمبلی نے پاس کیا ہے ۔ اور یہاں بھیجا ہے ۔ ایک معمولی سی چیز کے لئے فرق کچھ بھی نہیں پڑے گا ۔ اگر یہ مان بھی لیا جائے سوائے اس کے کہ اس کو پھر واپس بھیج دیا جائے ۔ ایک معمولی سی چیز کے لئے فرق کچھ بھی نہیں پڑے گا ۔ جو کچھ محنت ہوتی تھی وہ تو ہو چکی ہے ۔ اسکو دوبارہ بھیجنے سے کیا فائدہ ہو گا ۔ اگر کوئی Substantial یا سودمند بات ہو تو پھر تو ٹھیک ہے ۔ میں ان سے کہوں گا کہ یہ اپنی motion واپس لے لیں ۔

میں مانتا ہوں اور سٹینڈنگ کمیٹی کے پاس بھیجنے پر مجھے کوئی اعتراض نہیں ہے۔ لیکن اس ترمیم پر میں نے اس لئے اعتراض کیا ہے کہ اس کا فائدہ کچھ نہیں ہے۔ آپ اپنی motion واپس لے لیں۔

خواجہ محمد صفدر: حضور والا۔ یہ درست فرماتے ہیں۔ محنت ضائع ہوئی کاغذ ضائع ہوا، اگر یہ واپس جائے۔ جیسا کہ انہوں نے ارشاد فرمایا ہے، مجھے معلوم ہے کہ اگر اس سٹیج پر ترمیم منظور نہ کی جائے تو سرمایہ ضائع ہو گا اس لئے میں اس سرمائے کو محفوظ رکھنا چاہتا ہوں۔ اور اپنی اس ترمیم کو واپس لیتا ہوں۔ میں ایوان سے اجازت چاہتا ہوں کہ میں اپنی اس ترمیم کو واپس لے لوں۔

Mr. Chairman : Khawaja Sahib has very kindly consented to withdraw his motion. But be can do it if the House is prepared to grant leave to withdraw this motion.

So leave is granted and the motion stands withdrawn. Now we start clause by clause.

جناب محمد حنیف: جناب والا یہ بڑا آسان اور مختصر سا بل ہے۔ اس میں اہالیان پاکستان کی بہت مدت کی demand تھی کہ لفظ ریڈ کراس سوسائٹی کی بجائے ریڈ کریسنٹ سوسائٹی یا ہلال احمر استعمال کیا جائے۔

اس سلسلے میں ریڈ کراس کی انٹرنیشنل کمیٹی کی طرف سے اعتراضات تھے۔ لیکن اس کے باوجود ہم نے یہ محسوس کیا ہے کہ یہ عوام کا دیرینہ اور پرزور مطالبہ ہے صرف اسی لئے انٹرنیشنل کمیٹی اس پر اعتراض کرتی ہے۔ ہمارے راستے میں اسکو حائل نہیں ہونا چاہیئے۔ چنانچہ اس مطالبے کی وجہ سے اس کا نام بجائے ریڈ کراس سوسائٹی کے ریڈ کریسنٹ سوسائٹی رکھا گیا ہے۔ اگرچہ اس میں کچھ دشواریاں ہونگی کیونکہ ریڈ کراس سوسائٹی کو تو لوگ سمجھتے ہیں اور اچھی طرح جانتے ہیں۔ ہم سب جانتے ہیں کہ ریڈ کراس سوسائٹی عوام الناس کے لئے ساری دنیا میں کتنی اہم خدمات سرانجام دے رہی ہے۔ اسکی emblem کو سب لوگ جانتے ہیں، اچھی طرح سمجھتے ہیں۔ خصوصاً دوسرے ممالک کے سب لوگ جانتے ہیں کہ ریڈ کراس کیا چیز ہے اور کیا کرتی ہے۔ emblem کو بھی دیکھ سکتے ہیں اور سمجھ سکتے ہیں۔ ہمارے لئے کافی دشواریاں ہونگی لیکن اس کا بندوبست کیا جائے گا۔ ایسے مناسب اقدامات کئے جائیں گے جن سے ساری دنیا کے لوگ یہ سمجھنا شروع کر دیں کہ جو ریڈ کریسنٹ کی emblem ہو گی اس کا کام بھی وہی ہو گا جو کہ ریڈ کراس دوسری جگہوں پر سرانجام دے رہی ہے۔ کچھ ایسے ممالک ہیں جہاں پر خاص emblem ہے۔ ہم صرف پاکستان میں ہی نہیں بدل رہے ہیں بلکہ دوسرے ممالک میں بھی ہیں ۱۹۴۹ء میں جو کنوینشن ہوئی تھی اس میں یہ تجویز ہوا تھا۔ جیسے کہ میں نے عرض کیا ہے کہ emblem کو بدلنے میں دشواریاں پیش آئیں گی۔ کانگو میں یہ دشواریاں پیش آئیں تھی۔ لوگ نہیں جانتے تھے چنانچہ ان کو بدلنا پڑا تھا تاکہ لوگ سمجھ سکیں۔ وہی ریڈ کراس ہے وہی مقاصد ہیں۔ ذمہ داریاں اور فرائض بھی وہی ہیں۔ ہم نے صرف emblem اور نام

[Mr. Mohammad Hanif Khan]

change کیا ہے اس کے لئے ہم پبلسٹی کریں گے۔ تا کہ دنیا کو پتہ چلے کہ یہ کیا ہے -- صرف ایک لفظ بدلا ہے ریڈ کراس کی بجائے ریڈ کریسنٹ - اور کچھ نہیں ہے - Thank you very much

خواجہ محمد صفدر: جناب چیئرمین! مجھے اپنی موجودہ حکومت کو اس امر پر دلی مبارک باد دینے میں مسرت محسوس ہوئی ہے کہ انہوں نے پاکستانیوں کے ایک دیرینہ مطالبے کو باوجود مشکلات کے قبول کیا ہے۔ میں قطعی طور پر اس وجہ سے کہ میں اس طرف بیٹھا ہوا ہوں بخل سے کام نہیں لیتا - جو کام میرے بھائی اس طرف بیٹھے ہوئے اس ملک کے لئے کریں گے یقیناً اس کے لئے انہیں قابل ستائش سمجھونگا - زبان سے قول سے اور دل سے بھی ان کی ستائش کروں گا۔ میرے رائے میں سابقہ حکومتوں نے اس میں پوری دلچسپی نہیں لی تھی - محض کوئی چھٹی لکھ دی ریڈ کراس کی مرکزی کمیٹی کو تو وہاں سے اعتراض آ جاتا کہ اگر تم ایسا کرو گے تو جو حصہ دارن ہیں انہیں کچھ بھی نہیں ملے گا یہ مشکلات رہی ہیں - اس پر خاموشی سے بیٹھ رہے - اگر ہمارے یہ بھائی بھی اسی طرح خاموشی سے بیٹھے رہے اور انہوں نے ہلال احمر کی پوری طرح پبلسٹی نہ کی تو یقیناً انہیں بھی مشکلات کا سامنا کرنا پڑے گا۔ جو فیصلہ کیا جائے اسکو پوری طرح Pursue کیا جائے - جب تک اس کے نتائج حسب دلخواہ پیدا نہ ہوں تو اسوقت تک اس کا پیچھا نہ چھوڑا جائے تبھی بات بنتی ہے - میں اس بل کے متعلق مزید کچھ نہیں کہنا چاہتا - مجھے امید ہے کہ وہ مشکلات جن کا ذکر میرے محترم دوست رانا صاحب وزیر محنت نے کیا ہے، وہ ان سے علیحدہ عہدہ بوآمد ہونیکی کوشش کریں گے۔ میں یہ سمجھتا ہو ں ان کا حق ہے کہ میں ان کو دلی مبارکباد اس مسئلے کے متعلق یہ بل لانے پر پیش کروں -

جناب محمد حنیف خان: جناب والا - جیسا انہوں نے فرمایا ہے - اس کی پوری پبلسٹی ہو گی - ہم وعدہ کرتے ہیں کیونکہ اب یہ ریڈ کراس سوسائٹی مشرف بہ اسلام ہو گئی ہے ہم پوری پبلسٹی کریں گے اور لوگوں کو بتائیں گے۔

جناب چیئرمین: اتنے لمبے چوڑے وعدے نہ کیجئے - پھر وہ آپکو پکڑ لیں گے۔ کہ آپ نے وعدہ کیا تھا -

Mr. Chairman : Now the question before the House is that the Bill further to amend the Pakistan Red Cross Society Act [The Pakistan Red Cross Society (Amendment) Bill, 1974], as passed by the National Assembly, be taken into consideration.

The motion was adopted.

Now, we take the Bill clause by clause. First, we take Clause 2. I think we can take up Clauses 2, 3, 4, 5, 6 and 7 together. You do not mind, if Clauses 2, 3, 4, 5, 6 and 7 are taken together.

So the question before the House is that clauses 2, 3, 4, 5, 6 and 7 stand part of the Bill.

Clauses 2 to 7 of the Bill were adopted.

Mr. Chairman : Now Clause 8. The question before the House is that Clause 8 stands part of the Bill.

Clause 8 of the Bill was adopted.

Mr. Chairman : Now we take up Preamble and the short title. The question before the House is :

That the Preamble and short title stand part of the Bill.

The motion was adoted.

Mr. Mohammad Hanief Khan : Sir, I beg to move :

> That the Bill further to amend the Pakistan Red Cross Society Act [The Pakistan Red Cross Society (Amendment) Bill, 1974], be passed.

Mr. Chairman : The motion moved is :

> That the Bill further to amend the Pakistan Red Cross Society Act [The Pakistan Red Cross Society (Amendment) Bill, 1974], be passed.

Mr. Chairman : The motion moved is :

That the Bill further to amend the Pakistan Red Cross Society Act [The Pakistan Red Cross Society (Amendment) Bill, 1974], be passed.

Khawaja Mohammad Safdar : No objection.

Mr. Chairman : All right, there is no objection and he agrees to it. So I put the question. The question before the House is :

> That the Bill further to amend the Pakistan Red Cross Society Act [The Pakistan Red Cross Society (Amendment) Bill, 1974], be passed.

The motion was adopted.

Mr. Chairman : The Bill stands passed.

Now item No. 7.

THE WORKERS' WELFARE FUND (AMENDMENT) BILL, 1974

Mr. Mohammad Hanif Khan : Sir, I beg to move :

> "That the requirement of sub-rule (2) of rule 83 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Senate, 1973 in regard to the Bill further to amend the Workers' Welfare Fund Ordinance, 1971 [The Workers, Welfare Fund (Amendment) Bill, 1974] as reported by the Standing Committee, be dispensed with."

(At this stage the Chair was occupied by Mr. Deputy Chairman)

Mr. Deputy Chairman : The motion moved is :

> "That the requirement of sub-rule (2) of rule 83 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Senate, 1973 in regard to the Bill further to amend the Workers' Welfare Fund Ordinance, 1971 [The Workers' Welfare Fund (Amendment) Bill, 1974] as reported by the Standing Committee, be dispensed with."

Khawaja Mohammad Safdar : No objection.

Mr. Deputy Chairman : The question is that the motion be adopted.

The motion was adopted

Mr. Mohammad Hanief Khan : Sir, I beg to move :

That the Bill further to amend the Workers' Welfare Fund Ordinance, 1971 [The Workers' Welfare Fund (Amendment) Bill, 1974] as reported by the Standing Committee, be taken into consideration at once.

Mr. Deputy Chairman : The motion moved is :

That the Bill further to amend the Workers' Welfare Fund Ordinance, 1971 [The Workers' Welfare Fund (Amendment) Bill, 1974] as reported by the Standing Committee, be taken into consideration at once.

Khwaja Mohammad Safdar : Opposed.

Mr. Deputy Chairman : The motion is opposed.

جناب محمد حنیف خان : جناب والا - اس کے بارے میں پہلے میں یہ عرض کروں گا اس کے لانے کا مقصد کیا ہے اور پھر میں عرض کروں گا کہ اس کو Oppose نہیں کرنا چاہیئے - یہ فنڈ جو ہے، ایک قانون کے ذریعے ۱۹۷۰ء میں معرض وجود میں لایا گیا تھا اور ابتداً حکومت نے اس فنڈ میں دس کروڑ روپے دئیے تھے - اور یہ ان تاجر حضرات پر بھی یہ لازم ہے بشرطیکہ ان کا منافع ایک لاکھ سے زائد ہو اپنی Income کا دو فیصد اس فنڈ میں جمع کرائیں - اس فنڈ کا مقصد یہ تھا کہ اس سے مزدوروں کے لئے مکانات تعمیر کئے جائیں - Colonise بنائی جائیں اور ان میں مزدوروں کو مکانات دیئے جائیں اور اس فنڈ کا جو انتظام ہے وہ گورنمنٹ باڈیز جو Federal Agency ہیر اور اس کے جو Workers ہوتے ہیں ان کے ذمے ہوتا ہے تاجر حضرات کا سہ فریقی قسم کا ایک ادارہ ہوتا ہے - وہ اس کو مناسب طریقے سے استعمال کریں - اسے صحیح طریقے سے Allocate کریں - ۱۹۷۰ء میں جب یہ بل بنایا گیا - تو اس میں کچھ رقم تقسیم کی گئی تھی - کچھ رقم مشرقی پاکستان دی گئی تھی اور کچھ رقم مغربی پاکستان کو دی گئی تھی - لیکن مشرقی پاکستان کے حصہ کی رقم استعمال نہ ہوئی - اب اس کا استعمال مغربی پاکستان میں ہو چکا ہے - مشرقی پاکستان تو اب ہم سے چلا گیا ہے - اس کے متعلق کچھ نہیں کہا جا سکتا ہے - لیکن مغربی پاکستان میں وہ رقم استعمال ہو رہی ہے - کچھ رقم صوبوں کو دی گئی ہے کہ وہ مزدوروں کے لئے مکانات تعمیر کریں - اور جلد سے جلد مکانات بنائیں - اور جب رقم ختم ہو جائے تو گورننگ باڈی مزید رقم منصوبوں کو دے سکتی ہے - اس میں دقت صرف یہ تھی کہ صوبوں کو کوئی اختیار نہیں تھا کہ وہ مکانات بنائیں اور ان کا سارا انتظام اور بندوبست کر سکیں - یہ ان کے اختیار میں نہیں تھا - صرف گورننگ باڈی کے پاس اختیارات تھے - لہذا اس سلسلے میں خاص پیچیدگیاں پیدا ہو گئی تھیں -

مکانات کو مزدوروں میں Allocate کرنا پھر مکانات کو Maintain کرنا یہ الاٹ کرنا اور پھر ان سے کرایا لینا ہوتا ہے۔ اور جو مزدور کرایا ادا نہیں کرے اسے مکان سے نکالنا پڑتا ہے۔ یہ تمام ایسی چیزیں نہیں جنہیں گورننگ باڈی بآسانی کر سکے۔ اس لئے اس مشکل اور بعض دقتوں کے پیش نظر یہ اختیارات صوبوں کو دیئے گئے ہیں۔ وہ مکانات تعمیر کریں۔ ان میں مزدوروں کو بسائیں۔ ان سے کرایہ وصول کریں۔ اگر کوئی کرایہ ادا نہیں کرتا یا کوئی اور وجہ ہو جاتی ہے۔ کہ کسی شخص کا مکان پر کوئی حق نہیں دیتا۔ تو ان کو نکال دیں۔ صوبائی حکومت ایک بورڈ بنائے اور اس کے ذریعے مکانات کی تقسیم صحیح طریقہ سے کرے۔ workers اور نمائندے یہ تمام ذمہ داریاں سرانجام دیں گے۔ اس بل کا مقصد صرف یہ ہے اور یہ ایک سادہ سا بل ہے۔ میں گذارش کروں گا کہ جہاں تک Amendments کا تعلق ہے۔ تقریباً 26 Amendments پہلے آ چکی ہیں۔ اس بل کو پہلے نیشنل اسمبلی نے پاس کر دیا تھا۔ Senate کا اجلاس زیادہ عرصہ نہیں رہ سکے گا۔ کام ابھی اتنا زیادہ ہے اگر یہی رفتار رہی تو باقی ماندہ کام درمیان میں لٹکتا رہے گا۔ میں عرض کرتا ہوں کہ اس ترمیم کو واپس لے لیں۔ وقت کی قلت کو پیش نظر رکھتے ہوئے اسے Consider کیا جائے۔

Mr. Deputy Chairman : Yes Khawaja Safdar Shaib would you like to say something ?

Khawaja Mohammad Safdar : Certainly, Sir, with your permission.

Mr. Deputy Chairman : Yes.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا یہ بھی ایک ایسا مسودہ قانون ہے جس کے اغراض ومقاصد سے مجھے اتفاق ہے لیکن ان اغراض ومقاصد کو حاصل کرنے کے لئے جو ذرائع استعمال کئے گئے ہیں دراصل مجھے ان سے اختلاف ہے۔ میں یقیناً یہ چاہتا ہوں کہ اس ملک کے تمام لوگوں اور مزدوروں کو جو بغیر چھت کے ہیں، جو سڑکوں پر رات بسر کرتے ہیں چاہے وہ کراچی میں ہوں، لاہور میں ہوں، پشاور میں ہوں، کوئٹہ میں ہوں، حیدآباد میں ہوں یا ملک کے کسی حصے میں ہوں ان کی بنیادی ضرورت کو پورا کرنے کے لئے ایک مناسب اور احسن انتظام کیا جائے۔ میں اس بات کے حق میں ہوں۔ اور اس امر سے اور اس کوشش سے یقیناً ہر پاکستانی کو اس بات سے اتفاق اور خوشی ہوگی کہ وہ لوگ کہ جن کے پاس مکان موجود نہیں ہے انکو مکان مہیا کئے جائیں۔ لیکن جہاں تک میرا خیال ہے وزیر محنت نے جو ترامیم پیش کی ہیں، اپنے اس ترمیمی بل کے ذریعہ، وہ اصل قانون میں جو ۱۹۷۰ء میں منظور کیا گیا تھا تو اس سے وہ نتائج اخذ نہیں ہوتے جو یہ پیدا کرنا چاہتے ہیں۔ مثال کے طور پر ابھی انہوں نے فرمایا ہے کہ گورننگ باڈی جس کے ہاتھ میں جملہ انتظام و والعرام ہونگے وہ اس فنڈ کو استعمال کرے وہ ایک مرکزی ادارہ ہے۔ لہذا وہ مختلف علاقوں میں ان علاقوں کی ضروریات کے مطابق اس قسم کی اسکیم تیار کرنے اور انہیں نافذ کرنے، اور ان کی Detail میں جانے کا وقت نہیں، وہ کرایہ مقرر کریں۔ الاٹ کریں۔ نادہند کو بیدخل کریں۔ لیکن یہ دراصل ایک ذیلی

[Khawaja Mohammad Safdar]

ادارہ ہونا چاہیئے جس کے پاس یہ اختیارات ہوتے ہیں میں یہ عرض کروں گا کہ بنیادی طو پر انہوں نے اگر کوئی چیز گورننگ باڈی سے لے کر صوبائی بورڈ کو دی ہے تو یہ ہے کہ الاٹ کریں، کرایہ مقرر کریں یا نادہند کو بیدخل کریں ۔ اسکی شکست و ریخت دیکھیں ، اس قسم کے اختیارات تو موجود ہیں لیکن مجھے تلاش کے باوجود یہ کہیں نہ ملا اور میری نظر سے یہ نہ گزرا کہ ان بورڈوں کو مکان تعمیر کرنے یا اسکیم بنانے یا اسے بروئے کار لانے یا اس پر عمل درآمد کرنے کا بھی اختیار ہو گا ۔ اگر اسکیم صرف مرکزی ادارہ یعنی گورننگ باڈی نے بنائی ہے تو پھر ان چھوٹے چھوٹے کاموں کے لئے تو کسی ضلع کے حاکم کے سپرد کیا جا سکتا تھا ۔ وہ بھی یہ کام کر سکتا تھا ۔ پھر یہ بورڈ جس میں صوبوں کے نمائندے ہونگے قائم کرنے کی بھی ضرورت نہ ہوتی ۔ یہ تاجروں اور مزدوروں کے نمائندے ہونگے ایسا سہ طرفی بورڈ قائم کرنے اور تین جانب سے مختلف نمائندے حاصل کرنے کا کیا فائدہ؟ اگر صرف اتنا ہی کام ہے تو یہ کوئی S.D.O. یا اوورسیئر بھی کر سکتا تھا ۔ اس کام کے لئے بورڈ کی ضرورت نہیں ہے دراصل اختیارات کو نچلے درجے میں منتقل کرنے کی ضرورت ہے ۔ اور جیسا وزیر موصوف نے فرمایا ہے کہ اسی کے پیش نظر یہ بل لایا گیا ہے لیکن اختیارات کی تقسیم تو نہیں ہوئی ۔ اختیارات تو پھر بھی کنٹرولنگ اتھارٹی کے پاس رہے ۔ اس لئے میں یہ سمجھتا ہوں کہ اس ترمیمی بل میں یہ خامی رہ گئی ہے ۔ اور یہ خامی اس طرح بھی واضح ہو جاتی ہے کہ کنٹرولنگ باڈی اپنے سرمایہ میں سے صوبائی سطح کے بورڈوں کو رقم مختص کرے گی اگر انہوں نے مکان خود تعمیر نہیں کرنے ، جیسا کہ میں نے اس سے نتیجہ اخذ کیا ہے، تو پھر انہیں روپے کی کیا ضرورت ہے ۔ وہ تو کرایہ سے بھی کم رقم شکست و ریخت اور مرمت پر صرف کرتے ہیں ۔ اور اگر انکے پاس روپیہ جاتا ہے اور انہیں لاکھوں نہیں بلکہ بعض صورتوں میں کروڑوں روپیہ دیا جاتا ہے اور اگر انہوں نے اسکیم نہیں بنانی تو پھر اس روپے کا کیا مصرف ہے ۔ میں سمجھتا ہوں کہ عرض یہ ہے کہ بورڈ کو اختیار دیا جائے کہ وہ اسکیم بنائیں گے اور اسکیم کی منظوری حاصل کریں گے یا خود اس کی منظوری دیں گے کہ دو چار یا پانچ اسکمیں تعمیر کی جائیں اور وہ روپیہ ان پر صرف ہو اس لئے ان کو یہ اختیار کہاں دیا گیا ہے ۔

دوسری بات جس کی طرف میں ان کی توجہ دلانا چاہتا ہوں وہ یہ ہے کہ اس میں ایک لفظ استعمال کیا گیا ہے ۔ Corporate Body اس کی تعریف قانونی ڈکشنری میں مل سکتی ہے ۔ اس لئے اس ترمیمی مسودہ قانون میں اس کی تعریف کرنے کی ضرورت نہیں ۔ اور ضرورت تھی بھی نہیں ۔ اب اس بل کے رو سے تین ادارے ہونگے ۔ جو پراوینشل بورڈ ہونگے ان میں ایک صوبائی حکومت ہو گی دوسری مرکزی Agency ہو گی مثال کے طور پر کئی ایجنسیاں ہیں ۔ ہاؤس بلڈنگ فنانس کارپوریشن مرکزی Agency ہے اور بھی کئی Agencies ہیں ۔ وہ بھی اپنا بورڈ تشکیل دے سکتی ہیں بشرطیکہ کنٹرولنگ باڈی انہیں سرمایہ منتقل کرے ۔ تیسری شکل انہوں نے بتائی ہے کہ وہ کوئی Corporate Body................

اب صاحب میں اسے سمجھنے سے قاصر ہوں ۔ Corporate Body سے مراد قانون کی رو سے ایک فرد بھی ہو سکتا ہے اور افراد کا مجموعہ بھی ہو سکتا ہے ۔

Corporate Body قانون میں ایک Legal Entity کو کہتے ہیں جو کہ legal person ہو گا اگرچہ وہ بے جان ہو گا۔ مثال کے طور پر اے اینڈ سنز، بی اینڈ سنز and son یہ تمام Corporate Bodies ہیں۔ تو کیا حکومت کا منشاء یہ ہے کہ کوئی تین چار، دو یا ایک فرد جمع ہوں اور وہ حکومت کو، Governing Body کو درخواست دیں کہ صاحب ہم پانچ ہزار مکانات بنانے کے لئے تیار ہیں، ہمیں سرمایہ دیجئے اور وہ ۵ کروڑ روپے ان کو منتقل کئے جائیں اور وہ کھا پی کر مونچھوں پر ہاتھ پھیرتے ہوئے کسی ہوائی جہاز میں بیٹھ کر باہر نکل جائیں۔ تو میں بنیادی طور پر اس کے خلاف ہوں کہ پبلک کا سرمایہ کسی غیر سرکاری فرد کی جیب میں یا اس کے قبضے میں چلا جائے یا اس کو اس پر تصرف حاصل ہو جائے کہ جس طرح چاہے وہ خرچ کرے۔ اس لئے میں نے اپنی ترامیم میں یہ تجویز کیا ہے کہ Corporate کی بجائے لوکل باڈیز رکھا جائے۔ اس میں Municipal Committees آئیں گی، ڈسٹرکٹ کونسلز آئیں گی، کارپوریشنز آئیں گی۔ میں نے یہ اس لئے رکھا ہے کہ پہلے بھی یہ کام کرتی ہیں۔ آپ کو معلوم ہے۔ حضور والا کہ آجکل میونسپل کمیٹیاں اور امپروومنٹ ٹرسٹ مدغم کر دیئے گئے ہیں وہ پہلے بھی جہاں کہیں انکو سرمایہ اجازت دیتا ہے، مکان بنانے کی اسکیمیں تیار کرتے ہیں اگرچہ وہ خود مکان تعمیر نہیں کر سکتے کیونکہ ان کے پاس اتنا سرمایہ نہیں ہے لیکن وہ ڈویلپمنٹ اسکیمیں بنا دیتے ہیں اور لوگ اس پر مکان بنا لیتے ہیں۔ تو میرے ذہن میں یہ تھا کہ بجائے Corporate Body کے لوکل باڈی لیں۔ اس کے معنی محدود ہو جائیں گے اور اس کا دائرہ وسیع رہنے کی بجائے محدود ہو جائے گا۔ اس کا نتیجہ یہ ہو گا کہ اگر Governing Body کسی لوکل باڈی کو مثال کے طور پر پشاور میونسپل کمیٹی کو یا کوئٹہ میونسپل کمیٹی کو یا کراچی کارپوریشن کو یا لاہور کارپوریشن کو کوئی سرمایہ منتقل کرتی ہیں تو وہ تمام باڈی، وہ سبھی لوگ اس بات کے ذمہ دار ہونگے کہ یہ روپیہ درست طور پر خرچ ہو اور اگر پھر بھی اس کا کوئی حصہ نادرست طور پر صرف ہوگا تو حکومت کے پاس مختلف اختیارات ہیں جن کے ذریعے ان کے خلاف اقدامات کئے جا سکتے ہیں۔ حضور والا۔ اس کے علاوہ مجھے اس بات پر بھی اعتراض ہے کہ مزدوروں کو عام قوانین، عام مروجہ قوانین جو کہ اس وقت ہر آدمی پر لاگو ہیں ان سے مستثنیٰ قرار دے دیا جائے۔ مثال کے طور پر Urban Rent Restriction Act تو اس میں جتنے تحفظات ہیں جو کہ کرایہ دار کو حاصل ہیں، مزدور کو اس سکیم کے تحت جو کہ میرے محترم بھائی جناب وزیر محنت نے جو کہ مزدوروں کے وزیر ہیں، جو قانون پیش کیا ہے، اس میں انہوں نے وہ رعایت مزدوروں کو دینا مناسب خیال نہیں کی جو کہ یہاں کے بڑے سے بڑے آدمی کو حاصل ہیں، امیر سے امیر آدمی کو حاصل ہیں۔ ان بائیس خاندانوں کو حاصل ہیں، جو بدنام زمانہ ہیں اور اگر گذشتہ دو سالوں میں بائیس یا چالیس خاندان اس قسم کے اور پیدا ہو گئے ہیں تو ان کو بھی حاصل ہیں لیکن مزدوروں کو حاصل نہیں ہیں۔ مجھے اس سے بھی اختلاف ہے۔ اسی طور پر حضور اگر کسی بڑے سے بڑے آدمی سے کسی مالک مکان نے کوئی سابقہ کرایہ یا کرائے کا بقایا وصول کرنا ہو تو اسے دیوانی عدالت کی طرف رجوع کرنا پڑتا ہے اور یہاں پر وہی ڈنڈے کی بات ہے۔ یہاں سارا کام ڈنڈے کے ذریعے چلتا ہے کہ مجسٹریٹ کے پاس جائیں

[Khawaja Mohammad Safdar :]

کہ اس نے اتنے پیسے دینے ہیں اور وہ اس کے مال کی نیلامی کر دے گا۔ یہ کیا بات ہے؟ عام قوانین کے تحت جو تحفظ عام پاکستانی کو حاصل ہے، امیر سے امیر اور غریب سے غریب کو جو تحفظ حاصل ہے کم از کم اس سے تو مزدوروں کو محروم نہ کیجیئے۔ آپ ان پر احسان کر رہے ہیں۔ دودھ دے رہے ہیں تو اس میں مینگنیاں تو نہ ڈالیں، گوبر ڈالنے سے تو دودھ ناپاک ہو جائے گا۔ محترم وزیر محنت ناپاک دودھ پلانے کی کوشش کیوں کر رہے ہیں۔ تو اس لئے میں یہ درخواست کرونگا کہ عام قوانین کے تحت جو مراعات عام آدمیوں کو حاصل ہیں وہ مزدوروں کو بھی حاصل رہنی چاہئیں۔ اور پھر۔ جناب والا اس سلسلہ میں بیدخلی کی بات بھی آجاتی ہے۔ کرائے کی وصولی یا نہ وصولی بیدخلی کے لئے بھی خاص طریقہ انہوں نے تجویز فرمایا ہے۔ مجھے اس سے بھی اختلاف ہے اور پھر لطف کی بات یہ ہے کہ جناب وزیر محنت نے ایک مجسٹریٹ کے حکم کو حرف آخر بنانے کی کوشش کی ہے۔ وہ کہتے ہیں مجسٹریٹ .... وہی مجسٹریٹ جن کے متعلق ہم ہر روز سنتے ہیں کہ یہ بدماش ہیں، یہ چور ہیں انکو نکالا جائے۔ آپ کو ان پر اتنا اعتماد۔ وہ کہتے ہیں کہ ان کی کوئی اپیل بھی نہیں ہو گی۔ بڑے افسوس کی بات ہے کہ جن لوگوں پر آپکو اتنا اعتماد ہے اس سے بڑے بڑے لوگ جنکی تعداد ۱۸۰۰، ۱۹۰۰ کے قریب ہے، درخواستیں دیتے ہیں اور حکومت کی طرف سے کہا جاتا ہے کہ ہم سوچ بچار کر رہے ہیں۔ پتہ نہیں کہ کب تک یہ سوچ بچار جاری رہے گی۔ ان میں کئی بیچارے بیگناہ ہونگے۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : میرے خیال میں ان کے Cases کا ان سے کوئی تعلق نہیں ہے۔

خواجہ محمد صفدر : جناب میں مثال دے رہا ہوں۔ یہ بھی اسی خیال سے تعلق رکھتے ہیں۔ ایک طرف تو آپ ان کو بددیانت کہتے ہیں اور دوسری طرف چھوٹی Category کے افسر، مجسٹریٹ بھی چھوٹی Category سے تعلق رکھتے ہیں، ایسے لوگ ہونگے جن سے گناہ کا ہونا ممکن ہی نہیں یعنی یہ نبی بن گئے ہیں نعوذباللہ۔ اگر سنٹرل گورنمنٹ کا سکریٹری بددیانت ہو سکتا ہے اور غلط فیصلہ کر سکتا ہے تو کیا فرسٹ کلاس مجسٹریٹ نہیں کر سکتا؟ مجھے یہ سن کر خوشی بھی ہوئی ہے کہ گورنمنٹ کے ذہن میں کچھ تبدیلی آرہی ہے کہ سارے گورنمنٹ ملازمین بددیانت نہیں ہیں ان میں اچھے لوگ بھی ہیں۔ تو بہر حال خواہ اچھے ہوں یا برے ہوں میں دونوں صورتوں میں یہ چاہتا ہوں کہ بددیانتی سے نہیں غلطی سے بھی کوئی غلط فیصلہ ہو سکتا ہے۔ اس لئے اس فیصلے کے خلاف اپیل کرنے کا حق ہونا چاہیئے اور حق نہ دینا مزدور کے ساتھ یہ بہت بڑا ظلم ہے اور شاید گورنمنٹ کو بھی اپیل کرنے کی ضرورت پڑ جائے یا گورنمنٹ صرف دھونس پر ہی اکتفا کرتی ہے کہ وہ مجسٹریٹ کو دھونس دیکر اس سے کام کرا ے گی اور اس کو اپیل کی ضرورت نہیں پڑیگی مگر مزدور کو تو اپیل کی ضرورت پڑیگی۔ تو اس لئے ازراہ کرم اپیل کے مواقع مہیا کر دیئے جائیں تا کہ عوام قوانین کے تحت اور میں نے کسی جگہ یہ تجویز بھی کیا ہے کہ دو اپیلیں نہ سہی .... Urban Restriction Act کے تحت دو اپیلیں ہیں۔ لیکن ایک اپیل ہی ڈسٹرکٹ مجسٹریٹ جج کے پاس رہنے دیجئے۔ کچھ

تو مان جائیں ۔ اس لئے میں یہ درخواست کروں گا اگرچہ بنیادی طور پر میں ان عزائم سے اور ان مقاصد سے جنکے لئے ۱۹۷۰ء میں یہ قانون بنا تھا۔ ۔ ۔ ۔ ۔ اور جو آپ سہولتیں پیدا کرنا چاہتے ہیں جو آپ کے ذہن میں ہیں اور ابھی کاغذ پر منتقل نہیں ہوئیں ۔ ان کے لئے بنیادی طور پر اور اصولی طور پر اس کی مخالفت نہیں کرتا ۔ لیکن جو ذرائع آپ استعمال کر رہے ہیں ۔ اور جس طرح اب جو طریقۂ کار ہے آپ کا ، مجھے اس سے اختلاف ہے اور اس لئے میں اس کی مخالفت کرنے کے لئے کھڑا ہوا ہوں ۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : کیا کوئی اور صاحب بولیں گے؟ ہاں جناب شہزاد گل صاحب !

* جناب شہزاد گل : جناب والا ۔ ہر ایک محب وطن شہری کو اس ملک میں مرکز سے اتنی ہی ہمدردی ہے جتنی کہ حکومت کو ہے ۔ اور ان کا مفاد اپوزیشن کو اتنا ہی عزیز ہے جتنا کہ گورنمنٹ کی پارٹی کو ہے۔۔ یہ ایک حوصلہ افزا بات ہے ۔ جناب والا کہ حکومت workers کے مفادات کے لئے کچھ نہ کچھ اقدامات کر رہی ہے ۔ اور اس سلسلے میں موجودہ بل کی صورت میں ایک فنڈ قائم کیا جا رہا ہے ۔ جس میں کافی رقم ورکرز کے مفادات کے لئے مختص کی گئی ہے ۔ لیکن جناب میں یقیناً یہاں اس بل کی حمایت کرتا لیکن بل کو جس موجودہ صورت میں ترتیب دیا گیا ہے، یہ بل اس صورت میں اس سے وہ بہتر نتائج حاصل نہیں ہو سکتے جن کی توقع کی گئی ہے ۔ موجودہ صورت میں اگر بل پاس ہو جائے ۔ جناب والا تو اس سے ورکرز کو سہولت حاصل ہونے کی بجائے مشکلات پیدا ہونگی ۔ اور مختلف قسم کی مقدمہ بازی اور مشکلات پیش آئیں گی ۔ جناب والا اس بل کے اغراض و مقاصد سے تو مجھے اتفاق ہے لیکن کلاز چار میں سیکشن سات میں آرڈیننس کی ترمیم کی جارہی ہے ۔ جسمیں گورننگ باڈی originally آرڈیننس میں جو موجود ہے، اسمیں سہ فریقی نمائندگی کا انتظام رکھا گیا ہے اور اسمیں سہ فریقی نمائندگی میں ورکرز کو بہت کم نمائندگی دی گئی ہے ۔ اس کے علاوہ ورکرز اور Employers کے نمائندے اس گورننگ باڈی میں فیڈرل گورنمنٹ نے اس کے تقرر کے اختیارات اپنے ہاتھ میں لئے ہیں ۔ اور مزدوروں کے یا Employers کے اپنے منتخب نمائندے اس گورننگ باڈی میں نہیں آسکتے بلکہ گورننگ باڈی کا تقرر فیڈرل حکومت نامزدگی کے ذریعہ کرے گی ۔ اور جتنے ورکرز کے نمائندے وہ اصل نمائندے ہیں گورننگ باڈی میں نہیں آسکیں گے۔ بلکہ وہ ایمپلائرز جو ہیں، ان کے نمائندے گورننگ باڈی میں سے لئے جائیں گے۔ اور اس طرح مزدوروں کے مفادات کا پورا تحفظ گورننگ باڈی میں نہیں ہو سکے گا ۔ اسطرح جو بورڈ قائم کیا جا رہا ہے اسمیں بھی ورکرز کو بہت کم نمائندگی دی گئی ہے ۔ اور اس میں بھی انتخاب کی بجائے نامزدگی کا طریقہ تجویز کیا گیا ہے ۔ دونوں صورتوں میں جناب والا خصوصاً ورکرز کے اصل نمائندے وہ ان دونوں کو رٹ میں یا گورننگ باڈی میں نہیں آ سکیں گے۔ جناب والا ۔ بل کی کلاز سی ۔ میں بورڈ کو جو اختیار تجویز کیا گیا ہے ۔ ان میں جس طرح کے میرے محترم دوست خواجہ صاحب نے فرمایا ہے ۔ بورڈ کے پاس مکانات کی سکیم بنانے کا اختیار نہیں ہے اور اگر اختیار جسطرح ایمپلائز کے لئے رکھا گیا ہے تو اس سکیم کے ذریعے فنڈ متعلقہ حکومت سے لیا جانا ضروری ہے

*Original Speech in Urdu.

[Mr. Shahzad Gul]

تا کہ ایک بہتر سکیم تیار کی جا سکے - اور سارے کا سارا بوجھ جو ہے وہ بورڈ کے ھاتھ میں اور ساری کی ساری ذمہ داری بورڈ کے ھاتھ میں نہ ہو - بلکہ حکومت دیکھے کہ سکیم واقعی قابل عمل ہے اور ورکرز کے مفادات میں ہے یا نہیں ہے - اس کے علاوہ جناب والا کلاز ڈی میں ڈبل وصولی کی بھی گنجائش موجود ہے Employers پر یہ ذمہ داری ہے کہ وہ ورکرز کے wages سے جو رینٹ ہے deduct کرے اور ساتھ ہی (۱۱) D میں ورکرز سے وصولی بھی کی جا سکتی ہے - اسطرح بورڈ ایک ہی مکان کے لئے ڈبل کرایہ وصول کر سکتا ہے یہ اسمیں بہت خامی ہے - اور یہ ورکرز کے مفادات میں نہیں ہے - جناب والا کلاز (۱۱) E میں بے دخلی کا جو طریقہ رکھا گیا ہے - وہ بھی ورکرز کی سہولت اور ان کے مفادات کے لئے بہتر نہیں ہے -

جناب والا اگر ایک ورکر کام کرتا ہے اور وہ ورکر ہو تو اس کو مکان سے بےدخل کرنا - کسی صورت میں جائز اور مناسب نہیں ہے - لیکن اس بل میں موجودہ صورت میں کسی قسم کے اشتناء کی گنجائش نہیں رکھی گئی ہے - بلکہ کسی ورکر کو بھی مکان سے بے دخل کر سکتا ہے - اس میں کافی مشکلات پیش آئیں گی - اور اگر کوئی ورکر کام چھوڑ دے وہ ورکر نہیں رہتا - تو اس سے مکان کا قبضہ حاصل کرنا جسطرح ضروری ہے کہ مکان کا قبضہ حاصل کر لیا جائے - اور وہ مکان کسی دوسرے ورکر کو دیا جائے لیکن اس سے قبضہ کی وصولی کا طریقہ کار جو رکھا گیا ہے اس میں بھی کافی مشکلات پیش آئیں گی - اسمیں ۱۱ (E) رکھا گیا ہے - personal Service نہ ہو تو دو مہینے کے بعد اس کو بے دخل کیا جائے گا - تو پرسنل سروسز کی بجائے اگر سروس post کے ذریعے یا کسی اور طریقہ سے جیسے اخبار میں اشتہار کے ذریعے جسطرح سمن کی تعمیل کے لئے جو طریقہ رکھا جاتا ہے - اگر یہ طریقہ اس میں بھی رکھا جاتا تو آسانی سے سروس ہو جاتی اور مکان کا قبضہ بہت کم وقت میں ورکر سے لیا جا سکتا تھا - جناب والا - وہ Rent Restriction Ordinance یہاں پر اس کے جو کچھ فنڈ ہیں ان کا operation موجودہ بل سے ممنوع قرار دیا گیا ہے - لہذا اس صورت میں اتنی گنجائش رکھی جائے - ورکرز کے مفادات کے لئے اگر کوئی ورکر defaulter ہو اور اس کے خلاف کوئی حکم بے دخلی کا صادر بھی کر دیا جائے - اس کی ضروریات ہونگی کہ وہ پورے وقت میں کرایہ ادا نہ کر سکتا ہو اگر وہ اس بات پر راضی ہو جائے کہ بقایا کرایا ادا کرنے کے لئے تیار ہے تو اس صورت میں اس کو بیدخل نہ کیا جائے - بشرطیکہ وہ ورکر ہو اور کام کرتا ہو اس کے علاوہ جناب والا چونکہ موجودہ بل میں Magistrate کے حکم کو Final قرار دیا گیا ہے - اور اس بل میں کوئی گنجائش نہیں رکھی گئی ہے لہذا اس میں ایک clause شامل کی جائے کہ جو aggrieved party ہو اسے اسمیں Magistrate کے حکم کے خلاف appeal کرنے کا حق ہو تاکہ اس حکم کی یعنی مجسٹریٹ کے حکم کی Authenticotion کی جا سکے لہذا اس بل میں کافی خامیاں ہیں - جو ترامیم تجویز کی گئی ہیں اگر محترم وزیر صاحب وہ ان پر غور کریں اور ان کو accept کر لیا جائے تو شاید جن اغراض و مقاصد کے لئے یہ بل پیش کیا جا رہا ہے - وہ اس سے حاصل ہو جائیں گے ورنہ اس سے کافی بہتر نتائج اخذ نہیں کئے جا سکتے - اور موجودہ صورت میں یہ مفید نہیں ہے - شکریہ -

جناب نعمت اللہ خاں :* میں مختصر عرض کروں گا۔ میں ایوان کا زیادہ وقت نہیں لوں گا۔ معزز ممبر صاحبان جناب خواجہ محمد صفدر اور شہزاد گل نے اس چیز کو تسلیم کیا ہے کہ Basically Workers welfare Fund بڑا اچھا اور احسن اقدام ہے اس لئے ایسے اچھے اقدام کے لئے clause by clause بحث کرنا ٹھیک نہیں ہے سینٹ کا کام ہے بل پاس کرنا۔ اس میں اتنی تفاصیل میں جا کر Practically تمام کرنا یعنی انہوں نے صاف کہہ دیا ہے کہ Corporate body جو ہے that will under the Federal Government تا کہ وہ اپنے صوبوں کو اختیار دے اور وہ صوبے اپنے حالات کے مطابق جو جو Labourers وہاں ہیں، وہاں پر اپنے مکان بنا سکیں۔ اور پراوینشل گورنمنٹ کافی ذمہ دار ادارہ ہے۔ وہ جس طریقے سے مکان بنائیں گے بہتر ہونگے۔ اس لئے یہ نہیں کہنا چاہیئے کہ یہ کیا جائے اور وہ نہ کیا جائے۔ ایک طرف تو تمام ہمارے ممبر صاحبان کہتے ہیں کہ اس معاملے میں Litigation نہ ہو اور دوسری طرف اگر مجسٹریٹ کوئی فائنل آرڈر دیتا ہے تو اس سے تو Litigation ختم ہو جاتی ہے۔ میرا مطلب یہ ہے کہ یہ ایک اچھا اقدام ہے۔ اس میں بہبود ہے۔ اس کو چلنے دیں۔ باقی اگر ایک ورکر دو مہینے تک کرایہ ادا نہ کرے تو اس کی جگہ یعنی اس کو بیدخل کرکے اس کی جگہ ایک اچھے ورکر کو ملنی چاہیئے جو اپنے فرائض اچھی طرح انجام دیتا ہے۔ یہ ایک اچھا اقدام ہے۔ تا کہ وہ اس concession کو absuse نہ کریں۔ اور اچھی طرح سے اسے utilize کریں۔ اگر وہ کرایہ نہیں دیتا تو اسے صرف تین دن کا نوٹس بھی کافی ہے۔ معمولی نوٹس بھی کافی ہے۔ یہ ایک اچھا اقدام ہے۔ بعض ممبر بعض وقت کہتے ہیں کہ یہ اچھا اقدام ہے۔ اچھی اسپرٹ ہے۔ بہر حال اس کے ذرائع کیا ہیں۔ اس کے ذرائع فیڈرل گورنمنٹ پروینشل گورنمنٹ کو مہیا ہیں۔ اور پھر پروینشل گورنمنٹ اپنے کام کو بہتر سمجھ سکتی ہے۔ ہم یہاں Senate میں بیٹھ کر اس کی اسکیمیں بنائیں یا فیڈرل گورنمنٹ ان کی اسکیمیں بنائیں تو بہت اعتراض ہونگے کہ یہ اسکیمیں غلط ہیں۔ یہ Provinces میں Practicable نہیں ہیں۔ میرے خیال میں وزیر محنت نے جو کچھ کہا ہے میں مزید ایک پر بات تو کر سکتا ہوں لیکن میں ایوان کا زیادہ وقت نہیں لیتا۔ جو کچھ وزیر محنت نے کیا ہے۔ وہ بالکل درست ہے میں اسے Support کرتا ہوں اور ایوان کا زیادہ وقت نہیں لیتا کیونکہ اسے نیشنل اسمبلی نے کافی Amendments کے ساتھ پاس کیا ہے یہ اچھا اقدام ہے۔ ورکرز کی Betterment کے لئے ہے۔ اس کو زیادہ Prolong کرنا درست نہیں ہے میں ان الفاظ کے ساتھ وزیر محنت کے اس بل کو Support کرتا ہوں۔

Mr. Deputy Chairman : I think that both the members have exhaustively dealt with the bill.

مفتی ظفر علی نعمانی : اجازت ہو تو میں بھی کچھ گذارش کروں۔

جناب ڈپٹی اسپیکر : میرے خیال میں میں نے جو تقاریر سنیں وہ سب تجاویز پر مبنی ہیں۔ اس سے تو انکار نہیں کہ بل کو پاس نہ کیا جائے تو پھر مزید ضرورت نہیں پڑے گی۔

مفتی ظفر علی نعمانی : چند باتیں عرض کروں گا، اجازت ہے؟

جناب ڈپٹی چیئرمین : میرے خیال میں سیکنڈ ریڈنگ میں تجاویز کی صورت میں آپ کر سکتے ہیں۔ اگر یہ کہا جائے کہ بل پاس نہ کیا جائے تو پھر جتنی چاہیں تقریریں کر سکتے ہیں۔

مفتی ظفر علی نعمانی : تقریر کرنے کا مقصد نہیں ہے۔

خواجہ محمد صفدر : ابھی تو فرسٹ ریڈنگ ہے۔ it may be taken consideration at once اس میں تو صرف جنرل اصول پر بحث ہونی چاہیئے۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : خواجہ صاحب آپ جانتے ہیں کہ موجودہ دور میں جو کہ atomic دور ہے۔ وقت کی بڑی قیمت ہوتی ہے۔ اور اگر تقاریر کی روح یہ ہو کہ اس بل کو پاس نہ کیا جائے تو پھر اس کے لئے یقیناً کچھ وقت دیا جا سکتا ہے اور جو آپ نے تقریر کی وہ بھی بیشتر تجاویز پر مبنی ہے کہ فلاں کام کیا جائے یا نہ کیا جائے۔ اس کے لئے Amendments موجود ہیں Exhaustive بحث ہو چکی ہے۔

مفتی ظفر علی نعمانی : میں تو چند باتیں گذارش کرنا چاہتا ہوں۔

ڈپٹی چیئرمین : آپ تشریف رکھیں۔

چودھدری محمد حنیف خان : پوائنٹ آف آرڈر۔ گذارش یہ ہے کہ آپ نے ٹھیک فرمایا کہ اگر بل پر objection ہے کہ پاس نہیں کرنا چاہیئے تو پھر تو ٹھیک ہے تقریریں ہو سکتی ہیں، یہ چند پوائنٹس ہمارے سامنے Amendments کی شکل میں موجود ہیں۔ اگر Amendments پر اس stage پر تقاریر کرنی ہیں تو پھر میں جواب دوں، گا اور ان کی تسلی ہو جائے گی۔ اگر amendments move نہ کی جائیں Amendments move کرنی ہیں پھر ان ہی ایک ایک Point پر تقریر کرنے یا بحث کرنے سے ہاؤس کا وقت ضائع ہو گا۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : مولانا ارشاد فرمائیں۔

مفتی ظفر علی نعمانی : جو ترمیمیں پیش کی جاتی ہیں ان پر کم از کم اپنی رائے کا اظہار کرنے کا حق بھی ہوتا ہے میرے خیال میں اگر آپ حضرات ان حقوق کو منظور کریں اور اس پر سنجیدگی کے ساتھ غور کریں تو بڑی اچھی بات ہے۔ باقی رہا یہ کہ وقت ضائع ہوتا ہے۔ بل پر تقریر کرنے سے وقت ضائع نہیں ہوتا۔ جو ممبر صاحبان بیچارے گھر جا کر سو جاتے ہیں۔ اور کورم توڑ دیتے ہیں تو پھر وقت ضائع ہوتا ہے۔ میں یہ گذارش کر رہا تھا کہ اس بل کا ایک مقصد ہے کہ مزدوروں کے لئے مکان مہیا کئے جائیں۔ اس سے تو کسی کو اختلاف نہیں ہو سکتا۔ اور دوسرا مقصد اگرچہ ضمنی ہے۔ اس سے

اشارتاً یہ ثابت ہوتا ہے کہ کچھ نئے لوگوں کو Chances دیئے جائیں۔ ایک Governing Body بنائی جائے اور اس گورنگ باڈی میں جو نئے لوگ آئیں ان کو چانس دیا جائے۔ تا کہ کمانے کا ان کو Chance ملے۔ ہم لوگ زیادہ تر اس Chance کے مخالف ہیں۔ اگر مزدور کے لئے صحیح طریقے پر مکان بنانا ہی مقصود ہے تو ہر صوبے میں ہر ضلع میں، بلکہ ہر گاؤں میں اور ہر علاقے میں کہ جہاں ملیں اور Industries وغیرہ ہیں، وہاں کوئی نہ کوئی گورنک باڈی موجود ہے۔ مثلاً میونسپل کارپوریشن۔ ڈسٹرکٹ کونسل وغیرہ: تو اگر یہ اختیار ان کو دیئے جائیں کیونکہ اس وقت وہ سو فیصد گورنمنٹ ہیں۔ میرے خیال میں ابھی کسی کا الیکشن نہیں ہوا ہے۔

شاید موجودہ حکومت اس کے الیکشن آخر دم تک کرائے بھی نہیں۔ یہ ادارہ سو فیصد حکومت کا ہے ان کو دے دیا جائے۔ وہ پرانے تجربہ کار لوگ ہیں اگر یہ تجربہ کار لوگ گورننگ باڈی میں آئیں گے تو کام اچھا ہو گا۔ حکومت کو اس سے فائدہ ہو گا۔ کم از کم اتنا سوچا سمجھا جائے کہ کس قسم کے لوگ گورننگ باڈی میں رکھے جائیں۔ ان کے لئے کیا شرائط ہونی چائیں۔ اور کس قسم کی حیثیت کے لوگ گورننگ باڈی میں لئے جائیں گے۔ بلکہ یہ محض حکومت کی صوابدید پر ہے۔ کہ جیسے چاہیں جن سے پیار ہو، جس سے محبت ہو اسے Chance دے سکتی ہے۔ اس کے لئے کوئی شرط ہونی چاہیئے کہ فلاں قسم کے لوگ اس میں ہوں۔ اور فلاں قسم کے نہ ہوں۔ یا اس میں ریٹائرڈ جج آئیں گے۔ بہر صورت گورننگ باڈی کے لئے جہاں تک میرا خیال ہے، کوئی نہ کوئی شرط ہونی چاہیئے تا کہ اس شرط کو پورا کرنے والے لوگ اس گورنگ باڈی میں آئیں۔ محض ان کے پسندیدہ لوگ نہ آ جائیں۔ یہ بات ضروری ہے۔ اگرچہ ذرا مشکل ضرور ہو گی۔ لیکن جہاں تک میرا خیال ہے وزیر محنت کو جو غریب مزدوروں کے ہمدرد ہیں اس مسئلہ پر غور کرنا چاہیئے دوسری بات جو خواجہ صاحب نے کہی ہے وہ اپیل کا حق ہے کہ محض ایک مجسٹریٹ جو فیصلہ کر دے اس کے فیصلے پر مزدور کو کان پکڑ کر باہر نکال دیا جائے۔ اس کو اپیل کا کوئی حق نہیں دیا گیا۔ میرا جہاں تک خیال ہے کہ جو گورننگ باڈی میں یا جن کو اختیار دیئے جائیں مکان کو دینے کے، ان کا Bench اس کے اندر ہونا چاہیئے جو مزدور کے متعلق فیصلہ کرے کہ اسے رکھا جائے یا نکال دیا جائے۔ تو اس کو بھی فرد واحد یا حکومت کی سطح پر یا کسی مجرم کے طور پر جس پر کیس چلایا جاتا ہے۔ کیونکہ یہ خانص مزدور کا مسئلہ ہوتا ہے۔ مکان میں کسی کو رکھنا یا مکان میں نہ رہنا اور مکان سے نکالنے کی سب سے بڑی سزا ہے۔ اس پر نہایت ادب سے گذارش کروں گا کہ مزدوروں کے ساتھ ہمدردی کا سکوک کیا جائے۔ یہ آپ کا فرض بھی ہے۔ ان گذارشات کے ساتھ میں اپنی تقریر ختم کرتا ہوں۔

Mr. Deputy Chairman : I do not think that you want to reply, because you have to speak during that amendments.

جناب محمد حنیف خان : جناب والا۔ صرف ایک چیز عرض کروں گا۔ اس Amendment پر باقی Amendments آئیں تو پھر Explain کروں گا۔ ان کے بارے میں میرے فاضل دوست خواجہ محمد صفدر نے فرمایا تھا کہ صوبائی حکومت کو یہ اختیارات ہونے چاہئیں

[Mr. Mohammad Hanif Khan]

کہ وہ مکانات کو بنا سکیں یہ اختیارات آج تک سنٹرل گورنمنٹ کو ہیں یہ قانون میں ہے۔ جو آرڈیننس ورکر ویلفئر فنڈ ۱۹۷۱ ہے۔ اسوقت کی گورنگ باڈی سنٹرل گورنمنٹ کی ایجنسی ہے۔ اس کے اختیارات میں شامل ہے۔

"The function of the Governing Body shall be to allocate funds in accordance with the principles laid down under section 9 to the Provincial Governments, agency of the Central Government and any body corporate for any of the purposes mentioned in clauses (a) and (b) of section 6."

And here are clauses (a) and (b).

"(a) The financing of projects connected with the establishment of housing estates or construction of Houses for the welfare of workers;

(b) The financing of other measures for the welfare of workers."

گویا اس طریقہ سے گورننگ باڈی جو کہ فنڈ allocate کرتی ہے۔ پروینشل گورنمنٹ کی ایجنسی کو سنٹرل گورنمنٹ کی گورننگ باڈی کو اس کے اختیارات حاصل ہو جاتے ہیں۔ سیکشن ٦ کے تحت a and b دونوں کے تحت جن میں Construction شامل ہے۔ باقی امنڈمنٹ آئیں گی۔ تو ان پر جو Points Raise ہوں گے۔ ان کو بعد میں Explain کروں گا

Mr. Deputy Chairman : Now the question before the House is—

that the Bill further to amend the Workers' Welfare Fund Ordinance, 1971 [The Workers' Welfare Fund (Amendment) Bill, 1974], as reported by the Standing Committee, be taken into consideration at once.

The Motion was Adopted.

Mr. Deputy Chairman : Now we take the Bill clause by clause. There is no amendment in clauses 2 and 3. The question is—

that clauses 2 and 3 form part of the Bill.

The Motion was Adopted.

Mr. Deputy Chairman : Clause 4, Mr. Shahzad Gul.

Mr. Shahzad Gul : Sir, I beg to move—

that in clause 4 of the Bill, in the proposed sub-section (2) (b), for the word "one", the word "two" shall be substituted.

Mr. Deputy Chairman : Motion moved :—

that in clause 4 of the Bill, in the proposed sub-section (2) (b), for the word "one", the word "two" shall be substituted.

Ch. Mohammad Hanif Khan : Opposed.

Mr. Deputy Chairman : Yes, Mr. Shahzad Gul.

Mr. Shahzad Gul : Sir, in clause 4, it has been mentioned that there will be 18 members in the Governing Body, and out of these 18 members, only there will be four members representing workers' community. This representation is

too meagre and therefore I have moved this amendment that for the effective look-after of workers affairs, the representation of the workers may be raised to two from each Province. In this way, there will be 8 representatives of the workers in the Governing Body, the employers shall have 4, the Provincial Government shall have 4 and the Federal Government shall have 6 representatives in the Governing Body besides the Chairman. In this way sir, the workers' interests may be safe-guarded in a better way.

چودھری محمد حنیف خان : میں عرض کروں گا کہ سب سے بڑی بات یہ ہے۔ جو Tri-Partism ہے۔ اسکا مقصد یہ ہے Employers اور Employees کو نمائندگی ملنی چاہئے۔ اس سلسلے میں جو ہمارا ڈرافٹ پہلے نیشنل اسمبلی نے پاس کیا تھا۔ اس حکومت کی طرف سے ورکرز ایمپلائز کی Representatives پاس ہوئی تھی قومی اسمبلی میں یہ Amendments کی شکل میں حزب اختلاف کی طرف سے بحث ہوئی ہے۔ کہ ہر Province میں چار ورکروں کو Representation دیں۔ یہ ترمیم منظور کر لی گئی تھی۔ اس طریقے سے Employers کو Representation ملنی چاہئیے۔ اس طریقے سے ہم ورکروں کو Representation ملنی چاہئے۔ اس کو جتنا بھی Expand کرینگے۔ یہ اتنی ہی Unmanageable ہو جائیں گی۔

جناب والا۔ اس میں جو Language دی ہے۔ اس میں اس چیز کی اجازت ہے۔

At least one shall be appointed from each Province from amongst the workers,

اس میں Atleast ہے۔ کم از کم لکھا ہوا ہے۔ اس کے اندر ۲، ۳، ۴، یا ۵ بھی ہو سکتا تھا۔ باقاعدہ اس میں جگہ رکھی گئی ہے۔ حکومت نے منظور کیا ہے۔

Mr. Deputy Chairman : The question is—

that in clause 4 of the Bill, in the proposed sub-section (2) (b), for the word " one " the word " two " shall be substituted.

The Motion was Negatived.

Mr. Deputy Chairman : Amendment at serial No. 2, Mr. Shahzad Gul.

Mr. Shahzad Gul : Sir, I beg to move—

that in clause 4 of the Bill, in the proposed sub-section (2) (b) in between the word " workers " and the semicolon in the end, the words " to be elected by the Federation of Labour Unions " shall be added.

Mr. Deputy Chairman : Motion moved is —

that in clause 4 of the Bill, in the proposed sub-section (2) (b) in between the word " workers " and the semicolon in the end, the words " to be elected by the Federation of Labour Unions " shall be added.

Ch. Mohammad Hanif Khan : Opposed.

Mr. Deputy Chairman : Motion opposed, yes, Mr. Shahzad Gul.

جناب شہزاد گل: جناب والا موجودہ صورت میں کلاز ۲ کی سب سیکشن ۲ ہی میں At least "one shall be add" ورکرز کے اصل نمائندے جو ہیں۔ کیونکہ ہر کارخانے میں پاکٹ یونین ہوتیں ہیں۔ لہذا یہ نمائندگی نامزدگی کے ذریعے ہو۔ کیونکہ اسی طرح مزدوروں کے اصل نمائندے نہیں آسکتے ہیں۔ لہذا اس ترمیم کے ذریعے میری گذارش یہ ہے۔ کہ مزدوروں کا حقیقی نمائندہ کو گورننگ باڈی میں نمائندگی دینے کے لئے بذریعہ انتخاب منتخب کیا جائے۔ ویسے تو ہزاروں مزدور ہیں کتنی ہی ٹریڈ یونین ہیں۔ گورنمنٹ کسی مزدور کو اٹھا کر گورننگ باڈی میں مقرر کر دے؟ اس لئے مزدوروں کو یہ اختیار دیا جائے کہ وہ اپنا ایک نمائندہ منتخب کرکے گورننگ باڈی میں بھیجیں۔

چوہدری محمد حنیف خان: جناب والا میں عرض کرتا ہوں۔ کہ کاش یہ مقصد حاصل ہو سکتا۔ حکومت کبھی بھی اس پر اعتراض نہ کرتی۔ اگر ایسا ہو سکتا۔ کہ مزدور اپنا نمائندہ منتخب کرکے گورننگ باڈی میں بھیجتے۔ غالباً میرے دوست کو اس چیز کا علم نہیں ہے۔ کہ پاکستان میں بڑی ٹریڈ یونین کی مکمل آزادی ہے۔ اور ٹریڈ یونین بنانے پر کوئی پابندی نہیں ہے۔ جس کا نتیجہ یہ ہوا۔ کہ آج سات ہزار رجسٹرڈ ٹریڈ یونین ہیں۔ اور بعض یونٹوں میں تین چار یونیں ہیں اور ان کے آپس میں بڑے زبردست اختلافات ہیں۔ اور ایک معمولی الیکشن کے لئے بیشمار تنازعات ہوتے ہیں۔ اور یہ ممکن ہے کہ سات ہزار ٹریڈ یونین یہ فیصلہ دیں۔ کہ گورننگ باڈی میں جو نمائندہ بھیجا جائے۔ وہ ہم سب کا نمائندہ ہے۔ یہ ناممکن ہے۔ آگے چل کر دیکھیں۔ فیڈریشن بھی کم از کم ۱۰۰ کے قریب ہیں۔ کوئی ایسی ایک فیڈریشن بھی نہیں ہے۔ جس کو ہم نیشنل لیول کی فیڈریشن کہہ سکیں۔ کوئی ایسی فیڈریشن ہمارے ملک میں موجود نہیں ہے۔ اگرچہ حکومت کا مقصد یہ ہے۔ کہ مزدوروں میں اتفاق پیدا کرنے کی غرض سے ٹریڈ یونیں کی تعداد کم کی جائے۔ فیڈریشنن کی تعداد کم کی جائے۔ اور ایک دو نیشنل لیول کی فیڈریشن ہوں۔ تاکہ مزدوروں کا نمائندہ حاصل کرنے میں آسانی پیدا ہوں۔ حکومت مزدوروں سے کہے کہ وہ اپنا ایک نمائندہ گورننگ باڈی میں منتخب کرکے بھیجیں۔ ہم اس کو گورننگ باڈی میں رکھنا چاہتے ہیں۔ لیکن موجودہ صورت میں یہ قطعی ناممکن ہے۔ ٹریڈ یونیں بنانے سے یہ ہو سکتا ہے کہ کچھ عرصہ کے بعد ہمارے ملک کے مزدور یہ بات سمجھ جائیں۔ متفقہ طور پر ٹریڈ یونین کم بنائیں۔ اس کے لئے کچھ وقت لگے گا۔ جس وقت یہ صورت حال پیدا ہو گی۔ ہم کہہ سکیں گے۔ کہ فلاں یونین فلاں فیڈریشن نیشنل لیول کی ہے۔ اب حالت یہ ہے کہ ریلوے میں کنفیڈریشن کرانے کے لئے پی آئی اے میں فیصلہ کرانے کے لئے بہت وقت لگتا ہے۔ اگر یہ قانون بنا دیا جائے۔ تو ایک عرصے کے لئے یہ قانون بنا کر ہم رکھ دیں۔ کہ کب مزرور اپنا نمائندہ منتخب کرکے گورننگ باڈی میں بھیجتے ہیں۔ اس کے لئے ایک عرصہ لگ جائے گا۔ اس وقت تک ہم اس قانون کو بنا کر رکھ دیں۔ اب صورت حال یہ ہے۔ کہ اس وقت یہ قطعی ناممکن ہے۔ اور موجودہ صورت یہ ہے۔ کہ ہم چاروں Provinces سے چار نمائندے لیں گے۔ اور جو بھی نمائندہ ہو گا۔ وہ اپنی ذمہ داری صحیح طریقے سے ادا کرے گا۔ اور صحیح طریقے سے عہدہ برآ ہو گا۔ کیونکہ بالآخر اس نے بھی اپنی ٹریڈ یونین کے سامنے جواب دینا ہے۔ اسلئے جناب میں اسکی مخالفت کرتا ہوں۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : کوئی اور بولے گا؟

خواجہ محمد صفدر: مجھے اجازت ہے۔ جناب والا محترم وزیر صنعت کی تقریر میں نے نہایت توجہ سے سنی ہے۔ اور میں جانتا ہوں۔ کہ یہ مشکلات ہمارے ملک میں ہیں۔ ابھی تک ہماری ٹریڈ یونینیں اس سطح پر نہیں پہنچی جسے ہم نیشنل لیول کی ٹریڈ یونین کہہ سکیں۔ ابھی تک وہ ایک دوسرے سے دست گریباں ہے۔ لیکن اس کا حل اس صورت میں نکالا جا سکتا ہے۔ کہ جب تک قومی سطح پر مزدوروں کی کوئی تنظیم سامنے نہیں آتی۔ اس وقت تک موجودہ صورت میں یہ قانون رکھا جائے۔ جیسے انہوں نے تجویز فرمائی ہے۔ لیکن اس قانون میں اس بات کی گنجائش رکھی جائے کہ جوں ہی ایسی صورت پیدا ہو۔ پھر حکومت اپنے اختیار استعمال نہیں کرے گی۔ بلکہ وہ فیڈریشن، کنفیڈریشن جو قومی سطح پر معرض وجود میں آئے گی۔ وہ اس اختیار کو استعمال کرے گی۔ حضور والا مزدوروں میں یگانگت محبت، یکجہتی اور قومی سطح پر منظم کرنے کے لئے یہ بھی ایک قدم ہو گا۔ کہ انہیں اس قسم کی مراعات مل سکتی ہیں۔ جب ان کی ترغیب ہو گی۔ اس طرح یہ مزدوروں کے مفاد میں بھی ہے۔ ان کو یہ ترغیب دی جائے۔ کہ اگر تم آپس میں متحد ہو جاؤ۔ تو تمہارے قبضے میں یہ اختیار آ سکتا ہے۔ کہ اپنی پسند کا نمائندہ منتخب کر کے گورننگ باڈی میں بھیج سکتے ہو۔ اگر ان کو یہ ترغیب نہیں دی جائے گی۔ تو ان کو اکٹھا کرنا خاصا مشکل ہو جائے گا۔ اس طرح میں یہ درخواست کروں گا۔ کہ اس ترمیم کو اس شکل میں قبول کر لیا جائے۔ کہ تاوقتیکہ کہ مزدور اپنا نمائندہ پیش نہیں کرتے۔ حکومت یہ اختیار استعمال کرے گی۔ اور جب وہ اکٹھے ہو جائیں۔ تو یہ اختیار مزدوروں کو ہو گا۔

Mr. Deputy Chairman : Now the question before the House is that—

(مداخلت)

بس رانا صاحب کافی بحث ہو چکی ہے۔ ھاؤس کے ممبران سمجھ چکے ہیں۔ کہ دو باتیں ہیں۔ یعنی یا تو Through nomination یا Through election ایسا ہو سکتا ہے..........

چوہدری محمد حنیف خان: جناب والا جب یہ صورت حال پیدا ہو تو امنڈمنٹ لا سکتے ہیں۔

Mr. Deputy Chairman : The question before the House is :

"That in clause 4 of the Bill, in the proposed sub-section (2) (b) in between the word "workers" and the semi-colon in the end, the words "to be elected by the Federation of Labour Unions" shall be added."

The motion was negatived.

Mr. Deputy Chairman : The amendment is rejected. Next amendment Khaja Mohammad Safdar.

Khawaja Mohammad Safdar : I beg to move :

"That in clause 4 of the Bill, paragraph (c) of the proposed sub-section (2) be substituted by the following, namely :—

(c) six persons, at least one from each province, to be elected by the chamber of Commerce."

Mr. Deputy Chairman : Motion moved :

"That in clause 4 of the Bill, paragraph (c) of the proposed sub-section (2) be substituted by the following, namely :—

(c) six persons, at least one from each province, to be elected by the chamber of Commerce."

Ch. Mohammad Hanif Khan : Opposed, Sir.

Mr. Deputy Chairman : The motion is opposed.

خواجہ محمد صفدر : حضور والا محترم وزیر محنت نے ابھی ابھی ارشاد فرمایا ہے کہ tripartite اصول کے تحت یہ ادارہ معرض وجود میں لایا جا رہا ہے۔ اور اس میں نمائندگی مساوی ہونی چاہیئے۔ جو اس اصول میں بیان فرمایا ہے۔ میں نے اس ترمیم سے یہ تجویز پیش کی ہے۔ کہ ۱۸ میں سے چھ نمائندے تاجروں کے ہونے چاہئیں۔ صنعت کاروں کے نمائندے ہونے چاہیں۔

ان میں چھ افراد اجیروں کے نمائندے ہیں۔ صنعت کاروں کے نمائندے ہیں۔ اس اصول کے تحت تینوں گروہوں کو یا تینوں مفادات کو مساوی نمائندگی ہو۔ میں نے یہ بھی تجویز کیا ہے کہ نمائندہ چننے کا حق صعنت کاروں کو بھی حاصل ہو۔ اس لئے کہ اگر سارے نمائندے گورنمنٹ کے چنے ہوئے ہونگے تو اس صورت میں وہ سہ طرفہ نمائندگی کا اصول نہیں ہو گا بلکہ وہ تو صرف ایک ہی فریق کے نمائندے ہیں اس لئے وہ بھی کسی دوسرے فریق کے نمائندے نہیں کہے جا سکتے ہیں کیونکہ نہ تو وہ ظاہراً نمائندے ہونگے اور نہ وہ حقیقت میں نمائندے ہونگے۔ حکومت ان کے درست نامزدگی کی کوشش کریگی۔ لیکن صحیح معنوں میں وہ نہ مزدوروں کے نمائندوں میں ہونگے نہ کارخانہ داروں کے۔ مجھے وزیر موصوف پر اعتماد ہے کہ وہ ضرور کوشش کریں گے کہ آنکے نامزد کردہ افراد میں مزدوروں کے بھی نمائندے ہوں اور صنعت کاروں کے بھی نمائندے ہوں لیکن یہ بھی ہو سکتا ہے کہ ان کے جانے کے بعد ان جیسے نیکدل اس وزارتی کرسی پر سرفراز نہ ہوں۔ اس لئے ان کی ذات کی حد تک تو میں بل کو سوجودہ صورت میں ضرور قبول کر لوں گا۔ مگر زمانہ بدلتا رہتا ہے۔ اور ہم قانون سازی کر رہے۔ اس لئے ایک فرد واحد کی یقین دہانی پر انحصار نہیں کیا جا سکتا۔ جناب والا۔ میں یہ عرض کر رہا تھا کہ سہ فریقی اصول جسکا محترم وزیر محنت نے ذکر فرمایا ہے اس کے اوپر یہ کلاز پورا نہیں اترتا ہے۔ جبتک کہ مساوی نمائندگی نہ ہو اور جسکا وہ نمائندہ ہو اس جماعت کو اسے چننے کا حق نہ دیا جائے میں اس وقت تک سہ فریقی اصول پر عمل نہیں ہو گا۔

چوہدری محمد حنیف خان : جناب والا ! میں صرف دو لفظوں میں اپنی تقریر ختم کر دونگا۔ اگر میں وزیر صنعت ہوتا تو ان کی اس تجویز کو قبول کر لیتا۔ لیکن میں وزیر محنت ہوں۔ وہاں اگر چار ہیں تو یہاں بھی چار رہینگے۔ اس لئے انکو زیادہ نمائندگی نہیں مل سکتی۔ اسکے علاوہ نمبر۲ میں جو اصول وہاں چلے گا وہی اصول یہاں بھی چلے گا۔ اس کے علاوہ مجھے اور کچھ نہیں کہنا ہے۔

Mr. Deputy Chairman : The question before the House is :

"That in clause 4 of the Bill, paragraph (c) of the proposed sub-section (2) be substituted by the following, namely :

(*c*) six persons, at least one from each province, to be elected by the Chamber of Commerce."

The motion was negatived.

Mr. Deputy Chairman : The amendment is rejected.

Mr. Deputy Chairman : Next item.

Mr. Shahzad Gul : I beg to move :

"That in clause 4 of the Bill, in the proposed sub-section (2) (c) in between the word "employers" and the fullstop at the end the following words shall be added :

"to be elected by the Chamber of Commerce and Industries."

Ch. Mohammad Hanif Khan : This is the same—I oppose it.

جناب شہزاد گل : جناب والا ، ابھی ابھی وزیر موصوف صاحب نے یہ ارشاد فرمایا تھا کہ ورکرز کے نمائندے الیکشن کے ذریعے اس لئے نہیں لائے جا سکتے ہیں کیونکہ یونین کی تعداد کافی ہے اور اس کافی تعداد کے نتیجے میں جھگڑا پیدا ہو گا لیکن جناب والا ! موجودہ صورت میں ہر ایک صوبے میں ایک ہی چیمبر آف کامرس ۔ لہذا چیمبر آف کامرس ایمپلائز کے نمائندے منتخب کرکے ہر ایک صوبے سے آسکتے ہیں اور اس میں وہ مشکلات نہیں پیدا ہو سکتی ہیں جو ورکرز کے معاملہ میں پیدا ہو سکتی ہیں ۔ لہذا میری گذارش یہ ہے کہ اس ترمیم کو قبول کر لیا جائے ۔

چوھدری محمد حنیف خان : یہ کلیئر ہو جائے گا کیونکہ لکھا ہوا ہے چیمبرز آف کامرس ۔ اینڈ انڈسٹریز ۔ انڈسٹریز تو کوئی اس قسم کا آرگنائزیشن نہیں ہے یہاں تو بیشمار آرگنائزیشن ہیں ۔ ایمپائرز ایسوسی ایشن ویسٹ پاکستان ۔ فیڈریشن آف چیمبر اینڈ انڈسٹریز ۔ اس کے علاوہ پنڈی کراچی ۔ لاھور ان کی علیحدہ علیحدہ شاخیں ہیں لہذا کس کا الگ ریپریزنٹیشن ہو ۔

Ch. Mohammad Hanif Khan : There are so may Employment Association of West Pakistan, Federation of Chambers, Overseas Chanmber of Industries, Pindi, Karachi, Lahore etc.

Mr. Deputy Chairman : The question before the House is :

"That in clause 4 of the Bill, in the proposed sub-section (2) (c) in between the word "employers" and the fullstop at the end the following words shall be added :

"to be elected by the Chamber of Commerce and Industries".

The motion was negatived.

[Mr. Deputy Chairman]

Next item. Khawaja Mohammad Safdar just wait till I put clause 4 before the House.

The question before the House is :

" That clause 4 stands part of the Bill ".

The motion was adopted.

Mr. Deputy Chairman : Clause 4 stand part of the Bill.

Mr. Deputy Chairman : Yes Khawaja Safdar.

Khawaja Mohammad Safdar : I beg to move :

" That in clause 5 of the Bill, in the proposed section 10A, the words " body corporate " occurring in the third line be substituted by the words " local body ".

Mr. Deputy Chairman : Motion moved :

" That in clause 5 of the Bill, in the proposed section 10A, the words " body corporate " occurring in the third line be substituted by the words " local body ".

Ch. Mohammad Hanif Khan : The amendment is opposed.

جناب والا ! اس سلسلے میں میری ایک لمبی چوڑی تقریر ہو چکی ہے اب مجھے کچھ زیادہ نہیں کہنا ہے ۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : خواجہ صاحب آپ تقریر کرنا چاہتے ہیں ۔ تو تقریر کریں ۔

خواجہ محمد صفدر : محترم وزیر موصوف کے خیال میں ہے کہ اگر میری یہ ترمیم قابل قبول نہ ہو تو دوسری ترمیم تیار کی جا سکتی ہے ۔ جناب والا میرا مقصد مسودہ قانون میں اس ترمیم کے پیش کرنے کا یہ ہے اور جیسا میں نے اختصار سے بل کی پہلی خواندگی کے دوران پہلے بھی عرض کیا تھا کہ پہلی خواندگی کے دوران میری رائے میں قومی سرمایہ کسی پارٹی کارپوریٹ کے حوالے کرنا عقلمندی اور مصلحت کے خلاف ہے ۔ باڈی کارپوریٹ ایک وسیع قانون ٹرم ہے جس کا مطلب یہ ہے کہ ایک یا ایک سے زیادہ افراد مل کر ایک لیگل پرسن کو معرض وجود میں لے آتے ہیں اور ہر کمپنی خواہ وہ لمیٹڈ ہو یا خواہ وہ رجسٹرڈ ہو ، خواہ وہ کسی قسم کی ہی کیوں نہ ہو وہ باڈی کارپوریٹ کہلائے گی ۔ آپ اس قانون میں یہ پابندی عائد کر دیں کہ اس قسم کی باڈی کارپوریٹ کو سرمایہ منتقل کرنے کا اختیار صرف گورننگ باڈی کو ہو گا ۔ اور کسی دوسرے کو نہیں ہو گا ۔ آپ کے ایسے کرنے سے میری تسلی ہو جائے گی ۔ اس لئے میں یہ ترمیم پیش نہیں کرتا ۔ میرا اعتراض بنیادی طور پر یہ ہے کہ اس گورننگ باڈی کو اتنے وسیع اختیارات دیئے گئے ہیں تو ہر کسس و نا کس کو یہ قومی سرمایہ منتقل کرنے کا حق ہو سکتا ہے ۔ اور جناب والا آپ یہ جانتے ہیں کہ ہمارے ملک میں آجکل اخلاقی حالت کیسی ہے ۔ ہر طرف یہی شوروغوغا ہے کہ فلاں کھا گیا اور فلاں مار گیا ۔ تو اس ماحول میں اس قسم کے وسیع اختیارات دینا اور اس بات کو دعوت دینا ہے کہ قومی سرمائے

کا ضیاع ہو۔ میرا مطلب یہ ہے کہ قومی سرمایہ کو ضائع نہ کریں اور لوگ اس سلسلے میں بددیانتی اور بےایمانی نہ کریں۔ میں سمجھتا ہوں کہ لوگوں کے لئے یہ کلاز سواقع اور ترغیبات مہیا کرنے کے مترادف ہے۔ اور اس لئے یہ کلاز درست نہیں ہے بلکہ یہ کلاز کسی طور پر بھی درست نہیں ہے۔ آج جبکہ بددیانتی کی وبا عام ہے تو حکومت کو ان راستوں کو مسدود کرنا چاہیے تاکہ بددیانتی کے کم از کم مواقع ہوں لیکن اگر آپ ایسا کرکے مواقع بہم پہنچائیں گے تو نتیجہ یہ ہوگا کہ بددیانتی جو کہ آج پہلے ہی عروج پر ہے وہ اور زیادہ بڑھ جائے گی۔ اس لئے میں جناب والا کی وساطت سے آپ سے با ادب درخواست کروں گا کہ اس کو آپ ٹھنڈے دل سے غور فرمائیں اور یہ خیال نہ فرمائیں کہ یہ تجویز کس طرف سے آئی ہے بلکہ اس امر کو پیش نظر رکھیں کہ یہ تجویز آیا قومی مفاد میں ہے یا نہیں۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : کیا آپ کچھ فرمائیں گے۔

چودھری محمد حنیف خان : جناب والا ! میں گذارش کرتا ہوں کہ انہوں نے صرف یہ کہا ہے کہ Body corperate کی جگہ " Local Body " کے الفاظ کئے جائیں۔ تو جناب والا میں اس سلسلے میں گذارش کرتا ہوں کہ بہت سی ڈکشنریوں میں بلکہ Law Lexcom ڈکشنری میں تلاش کرنے کی بڑی کوشش کی ہے۔ لیکن "Local Body" کا لفظ نہیں ملا۔ جناب والا "Local Body" کا لفظ استعمال ہوتا ہے یہ ٹھیک ہے۔ مجھے اس سے انکار نہیں ہے۔ لیکن جنرل Clauses Act میں " لوکل اتھارٹی " کا لفظ استعمال ہوتا ہے۔ اور اس لفظ کی Definition یہ ہے۔

3(28) "local authority" shall mean a municipal committee, district board, body of port commissioners or other authority legally entitled to, or entrusted by the Government with, the control or management of a municipal or local fund :

اب حضور والا یہ General Clauses Act ہے جس میں لوکل باڈی شامل ہے۔ Body Corporate کا مطلب یہ ہے اور خواجہ صاحب نے یہ بالکل ٹھیک فرمایا ہے کہ اس کو ایک قانونی حیثیت دی جاتی ہے۔ اور اس میں کئی شامل ہوتے ہیں اور وہ تمام کام کر سکتے ہیں جو ایک قانونی حیثیت رکھنے والا کر سکتا ہے۔ اس میں صرف دو باڈیز ہیں۔ ایک Governing Body اور دوسری جو نیچے بورڈ مقرر ہو گا۔ اس کو ہم نے اختیارات دیئے ہیں۔ جہاں تک ان کے اختیارات کا تعلق ہے وہ یہ کہ اسکو Body Corporate تصور کیا جائے اور کچھ نہیں ہے۔ اور اس کو قانون کے تحت جو اختیارات حاصل ہیں۔ اس سے باہر نہیں جا سکتا۔

Mr. Deputy Chairman : The question is that after clause 4 of the **Bill**, the following new clause be added, namely :—

" 4A. *Amendment of Section* 10, *Ordinance XXXVI of* 1971.—In the said Ordinance, in paragraph (a) of section 10, for the words " body corporate " the words " local body " shall be substituted ".

The amendment was negatived.

Mr. Deputy Chairman : Clause 5. Amendment No. 6 being out of order not moved. No. 7—Khawaja Mohammad Safdar :

Khawaja Mohammad Safdar : I beg to move :

"that in clause 5 of the Bill in the proposed section 10A, between the word "permitted" and comma occurring in the fifth line of the proposed new section the words "to be applied" be inserted."

Ch. Mohammad Hanif Khan : Opposed.

Mr. Deputy Chairman : Motion is opposed.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! یہ لفظی تبدیلی ہے - جو میرے خیال میں ضروری ہے -

چوھدری محمد حنیف خان : جناب مجھے Explain کرنے کی اجازت دیں تو بہتر ہو گا اور میں پڑھ کر سناتا ہوں -

"Any money allocated under clause (a) of section 10 shall be a grant-in-aid and shall vest in the Government, agency or body corporate, to whom it is allocated under that clause, but it shall not be applied to any purpose other than that for which it is allocated, or permitted, by the Governing Body".

The operating words are "it shall not be applied to any purpose other than that for which it is allocated". It shall not be applied to any purpose other than that for which it is allocated, or permitted to be applied, by the Governing Body, I think it is a mistake.

Mr. Deputy Chairman : motion is not moved.

The question before the House is that Clause 5 stand part of the Bill. Clause 5 of the Bill was adopted.

Mr. Deputy Chairman : Clause 6. No amendment in it.

The question before the House is that clause 6 stand part of the Bill.

Clause 6 of the Bill was adopted.

Mr. Deputy Chairman : Clause 7. Amendment No. 9 : Khawaja Muhammad Safdar.

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, I beg to move.

"that in clause 7 of the Bill, in the proposed Chapter IIIA, in sub-section (2) (b) (i) of section 11A, for the word "two" the word "three" shall be substituted."

Mr. Deputy Chairman : Motion before the house is—

"that in clause 7 of the Bill in the proposed Chapter IIIA, in sub-section (2) (b) (i) of section 11A, for the word "two" the word "three" shall be substituted."

Ch. Mohammad Hanif : Opposed.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا میں نے اس اصول کے تحت جو ابھی محترم وزیر محنت صاحب نے ارشاد فرمایا تھا - یعنی میری مراد سہ فریقی اصول سے ہے - میں نے یہ ترمیم پیش کی تھی اور اسکو مدنظر رکھتے ہوئے میرے ذہن میں بھی وہی اصول تھا - اوراس لئے میں نے اس پر زیادہ باتیں نہیں کرنا چاہتا - کیونکہ اس بل کے متعلق پہلے ہی بہت باتیں ہو چکی ہیں - اگر وزیر موصوف ان کو قبول کر لیتے اوران پر عمل کرتے تو . . . . . .

جناب ڈپٹی چیئرمین : چوھدری محمد حنیف صاحب آپ فرمائیں کہ ان باتوں پر آپ عمل کریں گے-

Ch. Mohammad Hanif Khan : This will create misunderstanding.

Mr. Deputy Chairman : The question before the House is

> "that in clause 7 of the Bill, in the proposed Chapter IIIA, in sub-section (2) (b) (i) of section 11A, for the word "two" the word "three" shall be substituted."

Motion was negatived.

Mr. Deputy Chairman : Amendment No. 10—Mr. Shahzad Gul :

جناب شہزاد گل : جناب والا ! میری Amendment No. 4 Out of order قرار دے دی گئی ہے - لہذا اب اسکی ضرورت نہیں ہے -

Mr. Deputy Chairman : So it is not moved. Amendment No. 11—Mr. Shahzad Gul :

Mr. Shahzad Gul : I beg to move

> "that in clause 7 of the Bill in the proposed Chapter IIIA, in sub-section (2) (a) (ii) of section 11A, for the word "two" the word "three" shall be substituted."

Ch. Mohammad Hanif Khan : Opposed Sir. At least 'two' is mentioned and the same principle and same argument.

Mr. Deputy Chairman : The amendment was negatived.

جناب شہزاد گل : میں کلاز ۱۲ کو Move نہیں کرتا - کیونکہ اسکو Out of order قرار دے دیا گیا ہے - اور میری Amendments No. 13 اور ۱۴ ہیں -

جناب ڈپٹی چیئرمین : وہ تو آگے آئیگی -

جناب شہزاد گل : وہ الیکشن کے سلسلے میں تھی Nomination or Election - تو جب الیکشن کے متعلق کوئی Provision accept نہیں کی گئی ہے - لہذا اس ترمیم کی ضرورت نہیں ہے - میں اسکو Withdraw کرتا ہوں -

Mr. Deputy Chairman : Amendments 12, 13, 14, not moved.

Khawaja Mohammad Safdar : May I move 15, Sir,

کیونکہ یہ کلاز (۷) سات ہی چل رہا ہے۔ اسلئے میں نے عرض کیا تھا اب تو
کلاز (۷) Put نہیں کر سکتا تو میں نمبر ۱۵ پڑھے دیتا ہوں۔

Sir, I beg to move—

that in clause 7 of the Bill, in the proposed Chapter IIIA, paragraph (a) of section 11C be substituted by the following namely :—

"(a) as soon as may be after its constitution, a Board shall prepare and carry into effect a Scheme for the purposes mentioned in clauses (a) and (b) for section 6 ;

(aa) every scheme prepared under (a) above shall require the prior approval of the Provincial Government, the agency or the local body as the case may be, which has set up the Board ;

(aaa) make and carry into effect a scheme regulating or providing for the regulation of";

Mr. Deputy Chairman : Motion moved—

that in clause 7 of the Bill, in the proposed Chapter III A, paragraph (a) of Section 11 C substituted by the following :—

"(a) as soon as may be after its constitution, a Board shall prepare and carry into effect a scheme for the purposes mentioned in clauses (a) and (b) of section 6 ;

(aa) every scheme prepared under (a) above shall require the prior approval of the Provincial Govtrnment, the agency or the local body as the case may be, which has set up the Board ;

(aaa) make and carry into effect a scheme regulating or providing for the regulation of";

Ch. Mohammad Hanif Khan : Opposed.

خواجہ محمد صفدر: حضور والا! میرے نقطۂ نظر سے میری یہ ترمیم نہایت اہم ہے۔ اس لحاظ سے کہ میں موجودہ ترمیمی بل میں یہ خامی سمجھتا ہوں۔ میں نے مجملاً پہلی خواندگی کے دوران اسکی طرف اشارہ کیا تھا۔ اور میرے دوست حنیف صاحب، وزیر محنت نے اس کا جواب بھی دیا تھا لیکن اس جواب سے میری تسلی نہیں ہوئی تھی تو اب میں آپکے توسط سے ان کی خدمت میں اپنی گذارشات تفصیلاً پیش کرتا ہوں۔ وہ غور فرمائیں۔ اگر وہ سمجھیں کہ اسمیں کچھ جان ہے تو قبول فرما لیں۔ جناب والا! میری رائے میں ان بورڈوں کو جنکو کلاز VII کے تحت تجویز کیا گیا ہے، انہیں جو اختیارات دیئے گئے ہیں وہ محدود ہیں۔ 11(c) کے تحت Powers of the Board یعنی جو بھی اختیارات 11(c) .... کلاز VII میں نئے Chapter میں جو نیا سیکشن تجویز کیا گیا ہے ... اسکے علاوہ، جہانتک میں جستجو کے باوجود معلوم کر سکا ہوں، ان بورڈز کے پاس کوئی اختیارات نہیں ہیں... آپ نے بڑی خوبصورتی سے موٹے لفظوں میں

Powers of the Board کے الفاظ لکھے ہیں اور اسکے علاوہ اور کسی جگہ بھی بورڈ کی قوتوں اور اختیارات کو آپنے نہیں گنوایا - جتنے بھی اختیارات ہیں . . . اور وہ اختیارات کیا ہیں - جناب والا ! اختیارات اس طرح شروع ہوتے ہیں -

Subject to the Provisions of the Ordinance a Board for the discharge of its functions under the Ordinance, shall, as soon as may be....

میرا خیال ہے کہ میرے دوست یہ آسرا لیں گے کہ - - - - - - - -

"for the discharge of its functions"

کے مطابق Functions بھی اسی کے تحت آئیں گے - - - - - -

as soon as may be, after its constitution, make and carry into effect a scheme—scheme for what purpose, Sir,......providing for the regulation of—

1. Matters connected with allotment, cancellation of allotment or fixation of the rent of the houses financed by the money allocated by the funds and, therefore, maintenance and repair.

2. Another measure for the welfare of the workers financed by the money allocated for the funds.

اور میں یہ بھی یاد دلا دوں کہ اصل قانون کا سیکشن ۶ میں جسکا انہوں نے تذکرہ کیا تھا اس میں یہ بات درج ہے جو کہ نمبر ۲ میں ہے - میں اسکا حوالہ دیتا ہوں

Section 6, Ordinance 36 of 1971..........

(a) The financing of the projects for the establishment of housing estates or construction of houses for the workers.

(b) The financing of other measures for the welfare of the workers.

وہی الفاظ ہیں جو وہاں سے جائے گئے ہیں -

چوھدری محمد حنیف خان : وہ نہیں ہیں - پڑھ کر دیکھ لیجئے -

خواجہ محمد صفدر : وہی الفاظ ہیں - or any other measures فرق کیا ہے - کیا فرق کیا ہے -

چوھدری محمد حنیف خان : Financed by - - - - -

خواجہ محمد صفدر : وہاں بھی تو Financed by ہے - - - -

Ch. Mohammad Hanif : No, no, here section 6 says, "Finances are going to originate from the authority under section....

خواجہ محمد صفدر : اسکے اوپر لکھا ہوا ہے

Money in the funds shall be applied.

بات تو وہیں آ گئی - میں یہ عرض کر رہا تھا کہ اگر ایک مقصد اور ایک اختیار ہوگا جو کہ سکشن ۶ میں دیا گیا ہے - اسکو انہوں نے وہاں سے اٹھا کر Powers of the Board کے عنوان کے تحت رکھنا تھا - جیسا کہ میری interpretation سے ظاہر تھا - - - دوسرا مقصد جو اس روپے کا ہے کہ مکانات بنانا ، سکیم تیار کرنا اور پھر مکانات کی اسکیم

[Khawaja Mohammad Safdar]

ہی صرف تیار نہیں کرنا بلکہ مکانات بھی بنوانا . . . . وہ اس Powers of the Board کے تحت لانا چاہئیے تھا جو کہ غالباً سہواً رہ گیا ہے۔ حضور والا ! جیسا کہ انہوں نے فرمایا ہے کہ Governing Bodies کے Functions سیکشن ۱۰ میں دی گئی ہیں

Functions of the governing body shall be....

(a) to allocate funds in accordance with the principles laid down under section 9 to the Provincial government, any agency of the Federal government and any body corporate for any purpose mentioned in clauses (a) and (b) of Section 6.........

گورننگ باڈی کو روپیہ ادا کرنے اور روپیہ منتقل کرنے کا اختیار ہے۔ میں مانتا ہوں کہ گورننگ باڈی کو اختیار ہے اور روپیہ بورڈ تک پہنچ جائے گا۔ اب وہ بورڈ اس روپیے کو کیسے استعمال کر سکتا ہے جب اسے قانون کے تحت ایسا اختیار حاصل نہیں ہو گا کوئی بھی آدمی کسی بھی عدالت میں اسکو چیلنج کر سکتا ہے کہ بورڈ اپنے اختیارات کی حدود سے باہر جا رہا ہے جبتک آپ Specifically اور پوری وضاحت کے ساتھ ان Powers کے نیچے یہ نہیں لکھیں گے کہ بورڈ اسکیم بنائے گا۔ اب سوال یہ پیدا ہوتا ہے۔ کہ اگر بورڈ سکیم بنائے گا تو کیا وہ خود ہی approve کرے گا یا اسکی parent body اسکو منظور کرے گی۔ بورڈ اسکیم بنائے گا لیکن اس کی منظوری اسکی parent body دے گی۔ اگر بورڈ پراوینشل گورنمنٹ کا بنا ہوا ہے تو پراوینشل گورنمنٹ ہی اسکیم کی منظوری دے گی اگر بورڈ کسی سنٹرل ایجنسی کا بنا ہوا ہے تو سنٹرل ایجنسی اسکی منظوری دے گی۔ یہ نہیں ہو سکتا کہ آپ ساری قوتیں فرد واحد کے ہاتھ میں جمع کر دیں تو وہاں Misappropriation اور Mismanagement اور Deflection کے مواقع سب کے لئے پیدا ہو جاتے ہیں اسی لئے میں نے اس ترمیم کے ذریعے یہ درخواست کی تھی۔ پہلی بات یہ کہ بورڈ کو واضع الفاظ میں یہ اختیارات دیجئے۔ محض implied طریقے سے نہیں . . . کیونکہ implied طریقے سے یہ Powers delegate نہیں کی جا سکتیں۔ اسکو واضع الفاظ میں اختیارات دیجئے کہ وہ اسکیم بنائے اور پھر اس پر یہ پابندی لگائیں کہ اسکیم اسکی parentbody ، جسنے یہ بورڈ بنایا ہو ، منظوری دے گی۔ اور منظوری کے بعد اسکیم کی Implementation پھر بورڈ کے through ہو گی۔

جناب خواجہ محمد صفدر: پھر اسکے بعد جو آپنے رکھا ہوا ہے کہ مکانات بنانے کے بعد الاٹمنٹ کرنا اور پھر بعض افراد کو بیدخل کرنا یہ سارا کام انکا ہے۔ میں اپنے محترم دوست سے درخواست کروں گا کہ وہ دوبارہ اس پر تھوڑا سا غور فرمائیں۔ میں یہ نہیں کہتا کہ میں درست ہوں۔ ہو سکتا ہے میں غلط سمجھا ہوں۔ لیکن اس میں جو بات آئی ہے وہ یہی ہے یہ بہت بڑی غلط فہمی ہو گئی ہے۔ آپ برائے مہربانی اس میں غور کریں۔

جناب چیئرمین : آپ کچھ کہیں گے اس پر۔

چوہدری محمد حنیف خان : یہ معاملہ کچھ پیچیدہ سا ہے میں عرض کرنا چاہتا ہوں کہ جب تک language وغیرہ نہ دیکھی جائے اور پتہ نہ ہو تو مشکل بھی ہے۔ جناب

خواجہ محمد صفدر کو اس میں بڑی غلط فہمی ہوئی ہے ورنہ سکیم اس وقت موجود ہے اسکی پوزیشن اس کے متعلق آرڈیننس میں دی ہوئی ہے۔ انہوں نے خود Section دس کو پڑھا ہے۔ جو ورکرز ویلفیئر فنڈ آرڈیننس ۱۹۷۰ ہے۔ لیکن سمجھنے کی کوشش نہیں کی۔ نمبر ۱ میں ہے کہ گورننگ باڈی کا فنڈ پراونیشل گورنمنٹ کا ہے۔ پراونیشل گورنمنٹ اس فنڈ کی رقم سے مکانات تعمیر کرے اور پھر مزدوروں کو allocate کرے۔ یہ 6 a, b میں واضع طور پر لکھا ہوا ہے۔گویا پہلے ہی یہ آرڈنینس موجود ہے۔ پہلے بھی گورننگ باڈی پیسے دے رہی ہے۔ اور آئندہ بھی دیتی رہے گی اس نئے آئین کے تحت Provincial Government اس بات کی ذمہ دار ہے کہ وہ مکان بنائے۔ دوسری اسکیم welfare workers کی ہے جب مکانات بن جاتے ہیں تو یہ بورڈ انکے ذریعے مکانات کو allocate کرتا ہے۔ اب thinking کچھ اس قسم کی ہے کہ تمام تر ذمہ داری بورڈ کی سمجھی جاتی ہے۔ کیونکہ بورڈ سکیم تیار کرتا ہے کہ کن لوگوں کو یہ مکانات دیئے جائیں۔ اب یہاں تھوڑی سی غلط فہمی ہوئی ہے۔ حالانکہ یہ بالکل واضح ہے کہ پیسہ جو ہے وہ Provinical Government کے پاس ہوگا اور وہ بورڈ کی بنائی ہوئی سکیم کے تحت خرچ کرے گی۔ دوسرے لفظوں میں یہ کہیں کہ سکیم کو approval دینے والے خود چیئرمین ہیں۔ اسلئے یہ ضرورت محسوس نہیں کی گئی کہ اس پر غور کرنا ضروری ہو۔

جناب ڈپٹی چیرمین: خواجہ محمد صفدر صاحب اب تو میرا خیال ہے آپ کی تسلی ہوگئی ہوگی۔

جناب خواجہ محمد صفدر: میں محترم وزیر محنت کی توجہ اس طرف دلانا چاہتا ہوں کہ انہوں نے کوئی خاص وضاحت نہیں فرمائی۔ کہ اس سکیم کا Function کیا ہوگا Exemption کے بعد Formulate کیسے ہوگی؟ یعنی محترم وزیر محنت نے اس سکیم کی وضاحت نہیں فرمائی۔ یہ تو ٹھیک ہے کہ میری ترمیم کی اس میں کوئی ضرورت نہیں ہے۔ لیکن آخر اس سکیم کی کوئی limit تو ہونی چاہئیے؟

جناب چوہدری محمد حنیف خان: اسکیم limited ہے۔ میں پڑھکر سنا دیتا ہوں کہ سکیم میں کیا کیا چیزیں آئیں گی

It is laid down :

" 11 C.

(a) As soon as may be after its constitution, make and carry into effect a scheme regulating or providing, for the regulation of—

(*i*) matters connected with allotment, cancellation of allotment and fixation of rent of the houses financed by the money allocated from the Fund, and their maintenance and repairs ;

(*ii*) any other measures for the welfare of workers financed by the money allocated from the Fund ; and

(*iii*) the expenditure in respect of the cost of management and administration of such scheme ;

[Ch. Mohammad Hanif Khan]

(b) have the power to recover the rent and arrears of rent of such houses in the manner laid down in section 11D;

(c) have the power to evict any person from such a house in the manner laid down in section 11E ;

(d) have the power to do any other thing necessary for, connected with, or incidental to, the discharge of its functions under this Ordinance or the rules or scheme made thereunder ;

(e) get its accounts annually audited in the prescribed manner ; and

(f) by notification in the official Gazette make regulations to regulate its procedure.

Mr. Deputy Chairman : The question before the House is :

That in clause 7 of the Bill, in the proposed Chapter III A, paragraph (a) of section 11 C be substituted by the following namely :—

"(a) as soon as may be after its constitution, a Board shall prepare and carry into effect a Scheme for the purposes mentioned in clauses (a) and (b) of section 6;

(aa) every scheme prepared under (a) above shall require the prior approval of the Provincial Government, the agency or the local body as the case may be, which has set up the Board ;

(aaa) make and carry into effect a scheme regulating or providing for the regulation of ";

The motion was negatived.

Mr. Deputy Chairman : Next Amendment at S. No. 16 Mr. Shahzad Gul

Mr. Shahzad Gul : Sir, I beg to move :

That in clause 7 of the Bill, in the proposed Chapter IIIA, in secstoin 11C (a) in between the words " constitution " and " make " in the first line the following words shall be inserted :—

" and with the prior approval of the provincial Government, the agency or, as the case may be, body corporate, ".

Mr. Deputy Chairman : The motion moved is :

That in clause 7 of the Bill, in the proposed Chapter IIIA, in section 11C (a) in between the words " constitution " and " make " in the first line, the following words shall be inserted :—

" and with the prior approval of the provincial Go vernmen agency or, as the case may be, body corporate, ".

The Motion was Rejected

Ch. Mohammad Hanif Khan : Opposed, Sir. It is the same I have just stated as to why it is not necessary. I have already discussed the whole thing.

Mr. Deputy Chairman : Would you like to elaborate it Mr. Shahzad Gul in the light of the debate which has already taken place in the House.

Mr. Shahzad Gul : Yes, Sir.

Mr. Deputy Chairman : Yes, amendment No. 17, Khawaja Safdar.

Khawaja Mohammad Safdar : Not moved.

جناب شہزاد گل : میری گزارش یہ ہے کہ بورڈ نے اسکیم کی منظوری گورنمنٹ سے لینی ہے۔ اسلئے یہ ضروری ہے۔ اور اس وجہ سے میں نے یہ ترمیم پیش کی ہے۔

Mr. Deputy Chairman : I will put the amendment before the House. The amendment is :

That in clause 7 of the Bill, in the proposed Chapter IIIA, in section 11C (a) in between the words " constitution " and " make " in the first line, the following words shall be inserted :—

" and with the prior approval of the provincial Government, the agency or, as the case may be, body corporate, ".

The motion was rejected.

Mr. Deputy Chairman : Yes, amendment No. 17 Khawaja Safdar.

Khawaja Mohammad Safdar : Not moved.

Deputy Chairman : 17 not moved 18.

Khawaja Mohammad Safdar : No. 18. Sir I beg to move—

" That in clause 7 of the Bill, in the proposed Chapter IIIA, paragraph (b) of sub-section (1) of section 11 D be substituted by the following, namely :—

'(b) as arrears of land revenue upon the application of the Board or any person authorised by it in this behalf., "

Mr. Deputy Chairman : The motion moved is—

" That in clause 7 of the Bill, in the proposed Chapter IIIA, paragraph (b) of sub-section (1) of section 11D be substituted by the following namely: —

'(b) as arrears of land revenue upon the application of the Board or any person authorised by it in this behalf.' "

Mr. Mohammad Hanif Khan : Opposed.

Mr. Deputy Chairman : Opposed, yes, Khawaja Mohammad. Safdar.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا کرایہ کے واجبات کی وصولی کے دو طریقے اس کلاز میں جسمیں میں نے ترمیم پیش کی ہے درج ہیں۔ پہلا تو یہ کہ اسے واجب الادالگان کی حیثیت سے وصول کیا جا سکتا ہے دوسرا یہ کہ اسکے لئے یہ Phrase استعمال کی گئی ہے کہ Public Demand کی حیثیت سے کسی مجسٹریٹ کو درخواست دینے کے بعد وصول کیا جا سکتا ہے۔ میرا پہلا اعتراض یہ ہے کہ کوشش کے باوجود مجھے کہیں بھی پبلک ڈیمانڈ کی تعریف نہیں ملی۔ اگر اس کی تعریف بیان کی جاتی تو پھر بات سمجھ میں آ سکتی تھی۔ اگر محترم وزیر صاحب کے پاس ہے تو وہ مجھے دکھا دیں تاکہ میرے علم میں اضافہ ہو۔

Where is the phrase **Public Demand** defined ?

چوہدری محمد حنیف خان : وہ ہے۔ دراصل اس کا مقصد یہ ہے۔۔۔

خواجہ محمد صفدر : اچھا میرا دوسرا اعتراض یہ ہے کہ یہاں دو طریقے رکھنے کی ضرورت نہیں آپ بھی وکالت کے معزز پیشے سے تعلق رکھتے ہیں ۔ آپکو معلوم ہے کہ جب کسی سے لینڈریوینیو کے بقایا کی حیثیت سے کوئی مطالبہ کیا جائے تو نہ صرف اسکی جائداد منقولہ اور غیر منقولہ قرق کی جا سکتی ہے بلکہ اسکو قید بھی کیا جا سکتا ہے ۔ بڑے بڑے زمیندار جو اس طرف بیٹھے ہیں وہ یہ جانتے ہیں کہ . . . .

جناب ڈپٹی چیرمین : وہ ساتھ ساتھ وکیل بھی ہیں ۔ میں یہ نہیں کہتا کہ وہ نادھند ہیں لیکن وہ جانتے ہیں کہ لینڈ ریوینیو ایکٹ میں یہ درج ہے کہ اگر کسی کے خلاف اگر وہ لگان ادا نہ کریں تو اسکو قید بھی کیا جا سکتا ہے ۔ اس سے زیادہ مزدوروں پر اور کیا سختی کی جا سکتی ہے کہ حکومت انہیں قید بھی کر سکتی ہے آپ مزدوروں کے وزیر بھی ہیں اور مزدوروں کے وکیل بھی وہ مزدوروں کے خلاف کیسے بات کر سکتے ہیں؟ اسلئے اگر کرایہ کے بقایا کو پبلک ڈیمانڈ مزدور کو کرایہ نہ دینے کی صورت میں قید کر سکتی ہے ۔

چوہدری محمد حنیف خان : جناب والا اس چیز سے تو وہ متفق ہیں ۔ ان کی ترمیم سے واضع ہے کہ As Arrears of land revenue release کرنے چاہیں تو گزارش یہ ہے کہ میں انکو ابھی دکھا دونگا کہ یہ term استعمال ہو چکی ہے ۔ اسکا مقصد کچھ اور نہیں کہ اگر کسی شخص کی جائداد کسی دوسرے ضلع میں ہے تو پھر اس ضلع کے ڈپٹی کمشنر کو وہاں on demand reference کیلئے بھیجنا پڑتا ہے ۔ اسکا مطلب یہ ہے کہ ڈسڑکٹ مجسڑیٹ اپنے ضلع میں آرڈر . . . .

خواجہ محمد صفدر : لینڈ ریوینیو ایکٹ میں وہ طریقہ بھی درج ہے ۔ اگر دوسرے ضلع سے نادہند کو طلب کرنا ہو تو ایسا کیا جا سکتا ہے ۔

چوہدری محمد حنیف خان : میں پڑھ کر سناتا ہوں یہ لینڈ ریوینیو ایکٹ ۱۸۹۰ء ہے . .

جناب شہزاد گل : جناب والا میری ترمیم کا مقصد یہ ہے کہ اگر Arrears گیارہ ڈی بی کے تحت وصول کئے جا سکتے ہیں تب Employer پر ذمہ داری ڈالی جائے ۔ گیارہ ڈی پی میں یہ تحریر ہے کہ Arrears وصول کیے جا سکتے ہیں ۔ اگر مجسڑیٹ کو درخواست دیں تو Arrears وصول ہو جائیں گے اور پھر یہاں پر رکھا گیا ہے کہ . . .

"If an employer, upon being directed by a Board or a person authorised by it to make a deduction from wages under this section, fails without lawful excuse to Comply with the direction within the time specified therein, he shall personally be liable to pay the amount so required to be deducted,. . . . ."

جناب شہزادگل ۔ لیکن میری ترمیم کا صرف مقصد یہ ہے کہ اگر اس کی وصولی 11 D(3) کے تحت کی جا سکے تو employer کو اس سب سیکشن میں کیوں ذمہدار قرار دیا گیا ہے ۔

چوہدری محمد حنیف خان ۔ جناب والا ۔ میں گزارش کروں گا کہ بہت سی ایسی چیزیں ہیں جو سکیم میں پہلے ہی سے موجود ہیں ۔ جو ورکر وہاں رہتا ہے اس سے ڈیمانڈ ہوگا براہ راست تو نہیں ہو سکتا ۔ اسکے علاوہ بہت سی چیزیں سکیم میں لکھی ہوئی ہیں کہ کسطرح سے realize کرتا ہے ۔ It can be taken case of in the scheme. یہ تو صرف provide کرتا ہے کہ اسکی wages میں سے deduct کرلیں ۔ اور کوئی بات نہیں ہے ۔ مزدور سے مطالبہ ہوگا کہ تمہارا پیسہ ہے ، پیسہ دو ۔ جب وہ Refuse کرے گا تو پھر یہ کلاز آئے گی ۔

Mr. Deputy Chairman : The question is :

that in clause 7 of the Bill, in the proposed Chapter IIIA, in section 11 D (3) in between the word " therein " and " be " in the third line, the following words shall be inserted :—

" and the arrears of rent cannot be recovered under sub-section (1) (b), then ".

The motion was negatived.

جناب ڈپٹی چیئرمین ۔ میرے خیال میں اگر ہم اسکی دوسری ریڈنگ آج کرلیں تو کل کے لئے تسیری ریڈنگ رہ جائے گی ۔ اگر آپ سمجھتے ہیں کہ امنڈمنٹ ایسی ہیں ۔ ۔ ۔ ۔ ۔

چوہدری محمد حنیف خان ۔ withdraw کرلیں اور ختم کریں ۔

جناب ڈپٹی چیئرمین ۔ جو عام امنڈمنٹس ہیں اسپر تھوڑی سی بحث کرلیں اور باقی move نہ کریں ۔ جو ضروری ہیں وہ لے لیں ۔

Mr. Deputy Chairman : Amendment at S. No. 20 not moved. Amendment at S. No. 21 Shahzad Gul.

Mr. Shahzad Gul : Sir, I beg to move :

that in clause 7 of the Bill, in the proposed Chapter IIIA, in section 11E (1) in line 5 in between the words " Fund , " and " who " the following words shall be inserted :—

" who is removed from the service for misconduct or who relinquishes or abundons his work without lawful excuse and is no longer a worker and the rent or arrears of rent for the house occupied by him cannot be recovered from him under section 11 D and "

Mr. Deputy Chairman : Motion moved is :

that in clause 7 of the Bill, in the proposed Chapter IIIA, in section 11E (1) in line 5 in between the words " Fund, " and " who " the following words shall be inserted :—

" who is removed from the service for misconduct or who relinquishes or abundons his work without lawful excuse and is no longer a worker and the rent or arrears of rent for the house occupied by him cannot be recovered from him under section 11 D and "

Ch. Mohammad Hanif Khan : Opposed.

Mr. Deputy Chairman : The motion is opposed.

جناب شہزادگل ۔ جناب والا ۔ یہ تو ایک ورکرز کے مفاد کے لئے ترمیم ہے کہ اگر ایک ورکر کام کرتا ہو موجود ہو لیکن اگر کوئی مزدور کسی بیماری کی وجہ سے یا کسی اور ضرورت کی وجہ سے اسکے پاس اس وقت کرایہ موجود نہ ہو یا وہ داخل نہ کر سکے تو بورڈ اسکو direct کرے گا کہ مکان خالی کردو ۔ لہٰذا میری ترمیم کا یہ مقصد ہے کہ صرف اس ورکر کے خلاف آرڈر جاری کیا جائے جو کام نہ کرتا ہو یا جس کو Remove کیا گیا ہو یا وہ dismiss کیا گیا ہو یا وہ internationally کام نہ کرتا ہو یا جس کے خلاف arrear of rent موجود ہو ۔ تو ایسے ورکرز کے خلاف آرڈر جاری کیا جائے اور دیگر ورکرز کے خلاف اسکا استعمال نہ کیا جائے ۔

چوہدری محمد حنیف خان ۔ یہ بات بالکل صحیح ہے ۔ اس سے انکار نہیں کیا جاسکتا ۔ یہ تمام چیزیں سکیم میں موجود ہیں کہ کس کو الاٹ کرنا ہے کس کی eviction کرنی ہے ۔

Mr. Deputy Chairman : The question is :

"that in clause 7 of the Bill, in the proposed Chapter IIIA, in section 11E (1) in line 5 in between the words " Funds, " and " who " the following words shall be inserted :—

" who is removed from the service for misconduct or who relinquishes or abundons his work without lawful excuse and is no longer a worker and the rent or arrears of rent for the house occupied by him cannot be recovered from him under section 11 D and "

The motion was negatived.

Mr. Deputy Chairman : I think, you will not move 22, 23, 24, and 25, 26 and 27 are the same.

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, take up both these amendments together.

Mr. Deputy Chairman : Yes. 26.

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, first I will move my amendment then Mr. Shahzad Gul will move his amendment and then we will discuss.

دونوں کو ایک ساتھ موو کرنے کی کیا ضرورت ہے ؟

Mr. Deputy Chairman : On the same motion he can also speak instead of moving separately.

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, I beg to move :

that in clause 7 of the Bill, in the proposed new Chapter IIIA, section 11 F be substituted by the following, namely :—

"11 F. Any person aggrieved by an order passed by a Magistrate under section 11 (d) or section 11 (e) may prefer an appeal to the District Judge having territorial jurisdiction and within thirty days of the orders passed by the Magistrate, and the orders passed by the District Judge on such appeal shall be final. "

Mr. Deputy Chairman : Motion moved :

that in clause 7 of the Bill, in the proposed new Chapter IIIA, section 11 F be substituted by the following, namely :—

"11 F. Any person aggrieved by an order passed by a Magistrate under section 11 (d) or section 11 (e) may prefer an appeal to the District Judge having territorial jurisdiction and within thirty days of the orders passed by the Magistrate, and the orders passed by the District Judge on such appeal shall be final."

Ch. Mohammad Hanif Khan : Opposed.

Mr. Deputy Chairman : The motion is opposed.

خواجہ محمد صفدر۔ میں تو سمجھتا تھا کہ وزیر صاحب اس کو قبول کرلیں گے۔ میرے فاضل دوست وزیر بننے سے پہلے بڑے کامیاب وکیل تھے۔ انہیں خوب یاد ہے کہ Urban Rent Restriction کے تحت دو اپیلیں دی گئی ہیں۔ میں تو قبلہ یہاں مزدوروں کے لئے ایک اپیل کا حق مانگتا ہوں۔ تو اس میں بھی بخل کیا جاتا ہے۔ میں نہیں سمجھتا کہ حق بجانب ہیں۔ جہاں عام آدمی کو دو اپیلیں کرنے کا اختیار ہے وہاں میں کہتا ہوں کہ صرف ایک اپیل کا حق دیا جائے اور وہ بھی اس حکم کے خلاف جو کہ اس قانون میں رکھا جا رہا ہے کہ سمری ٹرائل ہوگا۔ مجسٹریٹ صاحب شہادت بھی نہ لیں زبانی زبانی کوئی فیصلہ کردیں۔ میں محترم وزیر محنت سے عرض کرونگا کہ خدا کا خوف کیجئے۔ آپ یہاں کم از کم مزدوروں کے حق کو اسطرح پامال نہ کریں جسطرح کہ آپ کررہے ہیں۔ مجھے آپ سے ایسی توقع نہیں تھی۔ آپ نے مجھے اس مسئلے پر بے حد مایوس کیا ہے۔

جناب شہزادگل۔ جناب والا۔ ایک ہی بات ہے۔ ابھی تک کوئی ایسا قانون میری نظر سے نہیں گزرا جس میں اپیل کا حق چھینا گیا ہو۔ اب اس بل میں سارے کے سارے اختیارات مجسٹریٹ کو دے دیئے گئے ہیں۔ مجسٹریٹ جو کچھ بھی آرڈر پاس کرے گا اس کے خلاف اپیل کا حق نہیں رکھا گیا۔ لہذا یہ ضروری ہے کہ مجسٹریٹ کے آرڈر کی correctness کے لئے اپیل کا حق ہو۔ اس لئے میں وزیر محنت سے گزارش کرونگا کہ وہ اس ترمیم کو قبول کر لیں۔

Mr. Deputy Chairman : Any body else from this side Yes, Ch. Mohammad Hanif.

چوہدری محمد حنیف خان۔ میں گزارش کرونگا کہ ہر ایک معاملے کی نوعیت مختلف ہوتی ہے Rent Restriction Act کے تحت ایک مالک ہوتا ہے اور ایک tenant ہوتا ہے۔ مالک اسکو نکالنے کی کوشش کرتا ہے۔ نوٹس دیتا ہے۔ . . . دوسرا آدمی عدالت میں چلا جاتا ہے۔ وہ کہتا ہے کہ مجھے اس سے بچاو۔ میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں۔ سب سے پہلی بات یہ ہے کہ یہ مکان مزدوروں کے لئے بن رہے

[Mr. Mohammad Hanif Khan]

ہیں - ان میں کوئی سرکاری ملازم نہیں رہے گا - ان میں ورکرز رہیں گے- اور جب خواجہ صاحب اس قانون میں دیکھتے ہیں کہ یہ دوسرے قانون سے مختلف ہے - اور اس چیز کو بھول جاتے ہیں کہ یہ جو بورڈ بن رہا ہے وہ ورکرز کے لئے بھی ہے- ورکر بھی ہماری نمائندگی کر رہے ہیں - اور ایمپلائیر کو اگر بہر حال اگر ورکر کی فیلڈ میں رہنا ہے اور عزت کے ساتھ کام کرنا ہے تو اسے لازمی طور پر ورکرز کے ساتھ مل کر کام کرنا پڑتا ہے - ان کی بہتری اور بہبودی کو مدنظر رکھنا پڑتا ہے - وہاں وہ ایک دن بھی نہیں چل سکتے - لیبر فیلڈ میں اچھے خاصے حساس لوگ ہیں وہ سمجتھے ہیں کہ کون آدمی ان کی امداد کرتا ہے کون ان کی مدد نہیں کرتا - تو اس میں نہ صرف ورکرز بلکہ حکومت کے نمائندے ہوں گے- اور ایمپلائز ہونگے کسی کی بھی اس میں ذاتی دلچسپی ورکرز کے خلاف نہیں ہو سکتی - اس کے حق میں ہو سکتی ہے - اتنا بڑا بورڈ ہے -سب سے پہلی بات تو یہ ہے کہ وہ خود اس بات پر جس شخص کو نہیں نکالے گا - اس نتیجہ پر پہنچنے کے لئے ان کو بہت مرتبہ سوچنا پڑے گا - واقعی ایک مزدور ایسا ہے جن میں وہ رہ رہے ہیں انہیں نہیں رہنا چاہیئے . . ان کا مطلب یہ ہے کہ - حالانکہ اس بل کی ضرورت نہیں تھی - اس کے بعد جو اتنا بڑا بورڈ بنا دیں گے- حالانکہ اس کے باوجود بھی یہ مناسب خیال کیا گیا ہے - کہ بورڈ کا جو فیصلہ ہو- بورڈ ایک مزدور کو عدالت کے سامنے پیش کرے - کہ واقعی جو فیصلہ کیا جا رہا ہے - وہ صحیح ہے اگر اس کی اپیل نمائندے کر دیں گے- تو پھر اس کو یہ بھی کہا جا سکتا ہے کہ جناب یہ جج ہیں ہو سکتا ہے کہ یہ مناسب فیصلہ نہ کریں - ھائی کورٹ میں کریں - ھائی کورٹ بھی شاید ہو سکتا ہے غلطی کرے - وہ غلطی ہو سکتی ہے - یہ فیصلہ سپریم کورٹ میں ہونا چاہیئے - یہ پھر چلتا رہے گا - میں سمجھتا ہوں جس کسی کو نکالنا ہو گا - یہ نہیں کہ ایک آدمی کسی وقت مزدوری چھوڑ کر کوئی اور کام کر رہا ہو- اور ایک مزدور جو ہے وہ بیٹھا انتظار کرتا رہے - وہ قبضہ کر کے بیٹھ گیا اس کو نکالنا مشکل ہے کیونکہ سپریم کورٹ تک چلے جائیں گے- تو لہذا یہ مختلف قسم کی بات ہے - جس میں آپ کو دیکھنا چاہیئے - کہ بورڈ کی کوئی دلچسپی کسی ورکر کے خلاف نہیں ہو سکتی - اگر ایک آدمی کی دلچسپی ہو گی - تو بورڈ کوئی ایسا نہیں ہے - اس کے تمام تر حقوق ہیں ان کی حفاظت کریں گے- تو اس کو کوئی ضرورت نہیں ہے -

Mr. Deputy Chairman :

The question before the House is that in clause 7 of the Bill in the proposed new chapter 3-A, section 11-F be substituted by the following, namely :

" Any person aggrieved by an order passed by a Magistrate under section 11 (d) or section 11 (e) may prefer an appeal to the District Judge having territorial jurisdiction and within thirty days of the orders passed by the Magistrate, and the orders passed by the District Judge on such appeal shall be final. "

Those in favour may say Aye and those who are against may say No.

The amendment was rejected.

No. 27, not moved. Now, the question before the House is that clause 7 stands part of the Bill. Those who are in favour may say Aye and those who are against may say No.

Clause stands part of the Bill.

Now, the preamble and the short title. The question before the House is that the preamble and short title stand part of the Bill. Those in favaur may say yes and those against may say No.

The preamble and the short title, section 1, stand part of the Bill.

I read it once again. The preamble, clause I, Short Title stand part of the Bill.

Ch. Mohammad Hanif Khan : Mr. Chairman, Sir..........

Mr. Deputy Chairman : You move it tomorrow, in the morning.

Ch. Mohammad Hanif Khan : There will not be much discussion.

Mr. Deputy Chairman : No. I have already agreed with Khawaja Safdar and it is already move than 2'clock. The House stands adjourned to meet again tomorrow at 10.00 a.m.

(The House adjourned to meet again at ten of the Clock, in the morning of the seventh February, 1974.

PCPPI—1299/Senate.—15-8-75.—400